



Dolly © NU Wight

Rapport annuel 2019



Fauna

a chimpanzee sanctuary • un sanctuaire de chimpanzé

Aidez-nous à assurer leur avenir

FONDS DE SOINS À VIE

Créé en 2007, le Fonds de soins à vie de la Fondation Fauna représente notre promesse envers les chimpanzés qui habitent notre sanctuaire de leur fournir les soins de qualité qu'ils méritent, et ce, pour le reste de leur vie.

DON MENSUEL

Écrivez-nous à l'adresse info@faunafoundation.org afin de prendre les dispositions nécessaires pour verser un don mensuel par chèque ou carte de crédit.

EN LIGNE

- Visitez le site CanaDon.org et entrez Fondation Fauna dans la case de recherche; vous serez redirigé vers notre page.
- Visitez notre site, faunafoundation.org/fr, et faites un don par PayPal.

TÉLÉPHONE 450 658-1844

TÉLÉCOPIEUR 450 658-2202

COURRIER Entrer en contact
Fondation Fauna
3802 Chemin Bellerive
Carignan, Québec J3L 3P9

Toby © Jo-Anne McArthur

*Ils ont besoin de notre aide aujourd'hui... et pour la vie.
Aidez-moi à tenir ma promesse.*

Peu importe le montant, votre don est important pour nous!

Renseignements de facturation

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province/état : _____

Code postal : _____

Tél. (____) _____

Courriel : _____

En l'honneur de ou à la mémoire de _____

Renseignements sur le paiement

100 \$ 75 \$ 50 \$ 25 \$ Autre _____ \$

Chèque joint (à l'ordre de Fauna)

Visa Mastercard

Don mensuel _____ \$ Fonds de soin à vie _____ \$

Numéro de carte : _____

Exp. : ___/___/___ Signature : _____

Pour donner en ligne, visitez le www.faunafoundation.org/fr et cliquez sur *Donner*.

Veuillez m'envoyer les renseignements qui me permettront d'inclure la Fondation Fauna dans mon testament ou ma fiducie.

FAITS SAILLANTS

- 4 Un aperçu des soins à la maison des chimpanzés
- 6 Moments inoubliables de 2019 pour les soigneurs
- 8 Les budgets d'activité : un moyen de mesurer le bien-être
- 11 Analyse de l'utilisation des nids par les chimpanzés
- 24 Relevé systématique des oiseaux



Sur la couverture arrière, un cliché de Chance pris par Nancie Wight



© Justin Taus

Tatu

Table des matières

- 9 Projets à la maison des singes
- 10 Nos précieux soigneurs
- 12 Programme de stages
- 16 Programme de bénévolat
- 19 Campagnes de financement
- 20 Rayonnement
- 20 Éducation et sensibilisation
- 20 Programmes d'éducation ouverts au public à Fauna
- 22 Aire de conservation
- 25 Nouvelles sur la réserve naturelle du Ruisseau-Robert
- 28 Ceux qui nous ont quittés en 2019
- 29 Dons en l'honneur de
- 29 Dons à la mémoire de



Pensez à la Fondation Fauna dans le cadre de votre planification successorale.

Legs spécifique : Je donne, je conçois et je lègue _____ \$ (insérer le montant en dollars ou le bien à donner) à la Fondation québécoise Fauna, organisme sans but lucratif (886077239 RR 0001) situé au 3802, chemin Bellerive, Carignan (Québec) J3L 3P9.

Legs du reliquat : Je lègue _____ % (insérer le pourcentage) du reliquat de ma succession à la Fondation québécoise Fauna, organisme sans but lucratif (886077239 RR 0001) situé au 3802, chemin Bellerive, Carignan (Québec) J3L P9.

8 façons de donner à Fauna...



Adopter un chimpanzé



Liste d'envies Amazon



Dons d'entreprise



Dons planifiés



Articles du quotidien



Fonds de soins à vie



Commandites



Dons mensuels

Pour en savoir plus, visitez le faunafoundation.org/fr

Notre équipe

Conseil d'administration

Gloria Grow, directrice
Mary Lee Jensvold, Ph. D., directrice adjointe
Dawna Grow
Richard Allan, D.M.V.
Patrick Ring
Ken McAuslan

Comité consultatif

Deborah Fouts Roger Fouts, Ph. D.
Diane Frank, D.M.V.
Jane Goodall, Ph. D.
Shirley McGreal, D. Éd.
John Mulcahy
Michael Seres
Tony Smith

Opérations

Wayne Mckellar
Nicholas McIntyre

Réserve naturelle

Ken McAuslan

Personnel de bureau

Trina McKellar, technicienne vétérinaire, responsable de l'administration et des relations avec les donateurs

Sarah Bresinger, réceptionniste

Lindsay Towns, responsable des soins aux primates, coordonnatrice de la santé et de la nutrition

Marie-Ève Bédard, coordonnatrice des bénévoles et du programme de sensibilisation

Terrains et jardins

Chantal Desharnais, superviseure
Pascale Primiani, superviseure adjointe
Benjamin Desharnais
Benoit Bérard

Soins des animaux

Laurence Levesque, superviseure et soigneuse, Québec

Tanya Barr, superviseure, soigneuse et responsable de l'enrichissement, Québec

Kaeley Sullins, soigneuse principale et interprète en ASL de FOW, Californie

Glee Larsen, soigneuse principale et interprète en ASL de FOW, Washington

Mike Lareau, soigneur des animaux de ferme, Québec

Claude Desrochers, soigneuse, Québec

Jeff Bandy, soigneur et interprète en ASL de FOW, Washington

Matthew De Vries, soigneur et responsable de l'enrichissement, Ontario

Adam Brec, soigneur, Québec

Carolanne Roussille, soigneuse, Québec

Pam Lareau, entretien, É.-U.

Jennifer Howarth, aide-soigneuse, Ontario

Christine Cayouette, aide-soigneuse, Québec

Justin Taus, soigneur et responsable de la sensibilisation en matière de conservation, Québec

Soins vétérinaires

Richard Allan, D.M.V.

Jocelyn Bezner, D.M.V.

Lisa Carioto, D.M.V. et Jean Moreau, technicien vétérinaire

Richard Carrier, D.M.V.

Ismail Hirji, D.M.V.

Frédérique Pilon, D.M.V.

Trina McKellar, technicienne vétérinaire autorisée

Richard Johnson, M.D.

Sharon Bauer, aide technicienne vétérinaire

Chef pour les primates

Trevor Laroche, Québec

L'objectif principal de la Fondation Fauna est de créer un environnement protégé pour des animaux domestiques et de ferme négligés ou maltraités ainsi que des chimpanzés ayant notamment été utilisés en recherche biomédicale. En faisant de la sensibilisation, nous espérons favoriser une meilleure compréhension de l'ensemble des animaux et explorer notre responsabilité, en tant qu'humains, de veiller au bien-être de toutes les créatures de notre planète.

Outre sa mission, l'équipe de Fauna se préoccupe vivement de questions environnementales; cela découle de nos convictions communes et profondes, ainsi que de la nécessité d'offrir à nos résidents un habitat protégé où ils peuvent s'épanouir.

Cette démarche a incité le gouvernement du Québec à accorder à Fauna le statut de réserve naturelle en milieu privé, sous l'appellation réserve naturelle du Ruisseau-Robert. Notre programme de gestion des terres vise entre autres à augmenter la population d'oiseaux locaux.

Devenir bénévole

<https://faunafoundation.org/fr/programmes/devenez-benevole/>

Nous suivre

faunafoundation.org/fr

facebook.com/FaunaFoundation

instagram.com/fauna.foundation

Lire notre blogue

faunafoundation.org/category/blog

Communiquer avec nous

faunafoundation.org/fr

info@faunafoundation.org

3802, chemin Bellerive

Carignan (Québec) J3L 3P9

450 658-1844

S'inscrire à notre bulletin électronique

Visitez le faunafoundation.org/fr et entrez vos coordonnées au bas de la page.

Chers amis, chères amies,

D'abord et avant tout, j'aimerais prendre un instant pour vous demander à vous, nos supporteurs d'ici et d'ailleurs, comment vous portez-vous? J'espère de tout cœur que vous êtes en santé et en sécurité et que vous avez réussi à vous adapter à notre nouvelle réalité. Il arrive rarement que la planète entière vive la même expérience en même temps; nous traversons tous une situation sans précédent. Par où commencer?

Les derniers mois ont été marqués par un nombre inimaginable de situations difficiles et déchirantes. Heureusement, nous avons également été témoins de gestes héroïques, de bravoure, de dévouement et d'actes inspirants, et ce sont ces moments sur lesquels je veux me concentrer.

Je tiens à mentionner à quel point votre soutien nous a été précieux durant cette période éprouvante! Au nom de toute l'équipe, je veux vous exprimer notre amour et notre gratitude envers vous, nos fidèles supporteurs, qui êtes restés à nos côtés contre vents et marées. Les gens qui aiment les animaux et la nature sont parmi les personnes les plus altruistes, humanistes et bienveillantes que je connaisse. Merci à nos supporteurs et à nos donateurs ainsi qu'à notre fabuleux personnel, qui continue jour après jour à fournir à nos résidents les soins, le réconfort et l'amour dont ils ont besoin.

La vie de nos résidents suit son cours, même si la nôtre a beaucoup changé. Nos soigneurs mettent de côté leurs problèmes afin que nos résidents ne vivent pas les contrecoups de la situation actuelle. Notre équipe de première ligne est formidable et mérite notre respect. En plus de tout le reste, nous vivons également avec le stress de savoir que les primates non humains pourraient attraper le virus eux aussi. Au vu de la situation actuelle, assurer sa propre sécurité et celle des autres est plus facile à dire qu'à faire.

Afin d'amener un peu de lumière dans cette période sombre, j'aimerais prendre quelques instants pour vous partager quelques beaux moments dont nous avons eu la chance d'être témoins cette année. Nous avons vu Dolly être là pour Sue Ellen, même après avoir perdu sa dernière amie, Blackie. C'est grâce à Dolly que Sue Ellen a retrouvé sa force — elle l'encourage constamment à bouger. L'amour et la bienveillance de Dolly envers Sue Ellen sont incroyablement touchants et inspirants. Je la considère comme une véritable héroïne, et c'est pourquoi elle figure sur la couverture de ce rapport!

Nous avons également constaté à quel point Rachel, Regis et Jethro se sont rapprochés de Chance après le décès d'un membre très important de leur famille, Petra.

Cette dernière était la demi-sœur de Chance, et bien qu'elles ne se soient pas connues au début de leur vie, elles ont passé les 22 dernières années ensemble au sanctuaire. La force dont nos résidents font preuve tous les jours est une grande source de motivation pour nous.

Un autre adorable couple à Fauna est composé de Sam, la chèvre et de Katrina, le cochon nain. Les deux sont inséparables, c'est merveilleux à voir. Pourquoi les gens ne s'entendent-ils pas aussi bien?

Poursuivez votre lecture pour découvrir d'autres récits réconfortants — et rappelez-vous que c'est grâce à vous que tout ceci est possible! Nous ne pourrions y arriver sans vous. Nous savons que peu importe les obstacles sur notre chemin, la vie continue, mais nous sommes rassurés de vous savoir à nos côtés.

Que Dieu vous bénisse. Merci pour tout et prenez soin de vous.

Gloria

Gloria xo



Regis et Chance

© Justin Taus

C'est peut-être le caractère animal qui sauvera le monde : la sagesse des éléphants, l'enthousiasme des canins, l'élégance des serpents, la douceur des fourmiliers. Peut-être que la nature humaine mériterait d'être diluée. »

— Carol Emshwiller (traduction libre)



© Justin Taus

Rachel

Un aperçu des soins à la maison des chimpanzés

Dans cette section, nous vous donnons des nouvelles de chacun de nos résidents, notamment de Sue Ellen et de ses progrès, ainsi que de la manière dont les chimpanzés se sont adaptés à l'absence de Petra.

Cette année, nous avons apporté de légers changements à la structure de la maison des chimpanzés, principalement pour faciliter les déplacements de Sue Ellen. Nous avons concentré nos efforts sur la mise en place d'une base solide pour les soins de santé de notre groupe de résidents âgés.

Sharon Bauer occupe depuis juin 2019 le nouveau poste d'aide-technicienne vétérinaire. Dans le cadre de ses fonctions, elle appuie le travail de notre technicienne vétérinaire, Trina McKellar, et aide les soigneurs à préparer et à administrer la médication ainsi qu'à effectuer des séances de conditionnement opérant. De plus, elle supervise les vérifications quotidiennes de la santé de tous les résidents de Fauna.

Le programme de conditionnement opérant représente donc une partie importante du rôle de Sharon. Ce type d'entraînement est bénéfique à tous les résidents, qui ont ainsi l'occasion de prendre part à leurs soins de santé. En plus de participer aux séances avec les soigneurs, Sharon consigne les progrès et les objectifs de chaque résident. Les comportements ayant fait l'objet de conditionnement opérant en 2019 comprennent ce qui suit :

- Présenter une partie du corps pour un examen
- Toucher une cible
- Placer son corps pour un examen au stéthoscope
- Placer son doigt dans un capteur d'ECG
- Présenter une partie du corps pour recevoir une injection (pour les résidents nécessitant des injections d'insuline)

Sue Ellen

En 2019, Sue Ellen a fait preuve d'une résilience et d'une force incroyables. Lorsqu'elle a perdu l'usage de ses jambes, nous avons procédé à une évaluation de sa qualité de vie. Maintenant qu'elle a recommencé à se déplacer, nous effectuons une évaluation quotidienne de sa mo-

bilité, ce qui nous aide à suivre ses progrès. Plusieurs fois par jour, l'aide-technicienne vétérinaire vérifie comment se porte Sue et note son comportement et ses activités.

Comme nous disposons d'observations précises, notamment sur la manière dont ses jambes sont placées et sur ses déplacements, nous pouvons mieux évaluer ses progrès et, avec l'aide de la Dr Bezner, déterminer des moyens d'améliorer sa force et sa mobilité à son rythme. Une étape marquante est survenue cet automne : elle est maintenant capable de déplacer sa jambe droite sans se servir de ses mains pour bouger son pied droit. Dolly est également une source de motivation pour Sue; en effet, elle l'incite à bouger et à la suivre, à l'intérieur comme à l'extérieur. Sue participe également à des séances de conditionnement opérant, durant lesquelles elle a appris à toucher une cible et à présenter sa main. Ces apprentissages pourraient s'avérer déterminants pour la suite des choses, notamment pour ses traitements de physiothérapie.

Loulis

Lors de sa visite en août, la Dr Bezner nous a recommandé d'effectuer des séances individuelles d'exercice avec Loulis. C'est Sharon qui est principalement responsable de cette tâche; chaque jour, elle invite Loulis à jouer afin de l'inciter à bouger. Ces séances consistent surtout à jouer à la « tague », c'est-à-dire courir d'un endroit à un autre avec Loulis. Ce dernier aime également grimper sur les barreaux des cages pour boire directement au boyau. Une séance est considérée comme une réussite lorsque Loulis grimpe, court ou joue au tir à la corde, mais n'importe quel type de mouvement ou d'exercice lui est bénéfique. Il arrive que les séances soient plus fatigantes pour les soigneurs que pour lui, mais Loulis aime jouer avec tout le monde. Toutes ces activités sont notées dans son dossier, ce qui nous permet de suivre ses niveaux d'énergie et ses progrès. Son degré d'endurance a d'ailleurs rapidement augmenté cet automne.

Binky

Au moment de la visite de la Dr Bezner, celle-ci a déterminé qu'il fallait commencer à administrer des injections d'insuline à Binky pour contrôler son diabète. Les soigneurs avaient déjà commencé à travailler



Sue Ellen

avec lui pour l'amener à accepter les injections. Ces séances ont été une réussite, et il a reçu ses premières doses à la fin août.

Maya

Dans le but de soulager les symptômes associés à ses sinusites chroniques, l'équipe de soins a entraîné Maya à recevoir des traitements par nébuliseur. Elle semble réellement aimer ces traitements, tellement qu'elle en fait régulièrement la demande! Il est merveilleux de constater que non seulement Maya semble se sentir mieux après ces séances, mais qu'elle a même hâte d'y participer.

Jethro

Jethro aime lui aussi le conditionnement opérant; il a appris à présenter ses mains, ses orteils, sa tête et ses épaules. Il a également commencé à apprendre à toucher le capteur d'ECG.

Chance

Chance manifeste clairement son enthousiasme par rapport aux séances de conditionnement opérant. Elle a appris à toucher une cible ainsi qu'à présenter ses orteils, sa tête et son bras, du poignet à l'épaule. Elle est également en train d'apprendre à toucher le capteur d'ECG. Depuis le décès de Petra, Chance a commencé à sortir de sa coquille; elle invite plus souvent ses soigneurs à jouer, entre autres.

Dolly

Lorsqu'elle vivait au Parc Safari, Dolly a appris certains comportements, comme taper des mains et présenter ses orteils, ses mains et sa tête. Elle aime les séances de conditionnement opérant, qui représentent une occasion pour elle d'interagir avec ses soigneurs.

Rachel

Rachel apprend actuellement à toucher le capteur d'ECG. Elle a également appris à présenter différentes parties du corps, comme sa tête, son dos et ses épaules. Comme Rachel continue d'avoir des épisodes de dérèglement, nous surveillons toujours de près son bien-être psychologique. Ce suivi serré permet aux soigneurs de détecter rapidement tout changement dans son comportement et d'aller immédiatement passer du temps avec elle au besoin, ce qui contribue souvent à stopper un épisode.



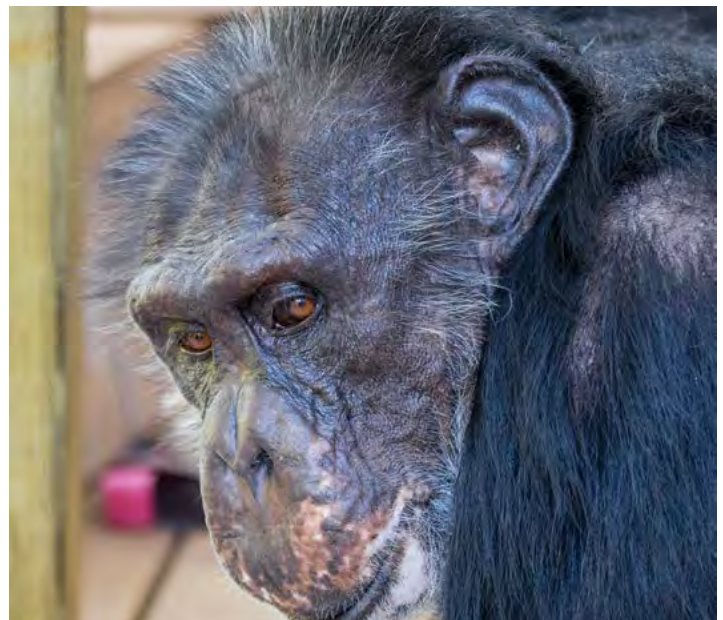
Tatu

Regis

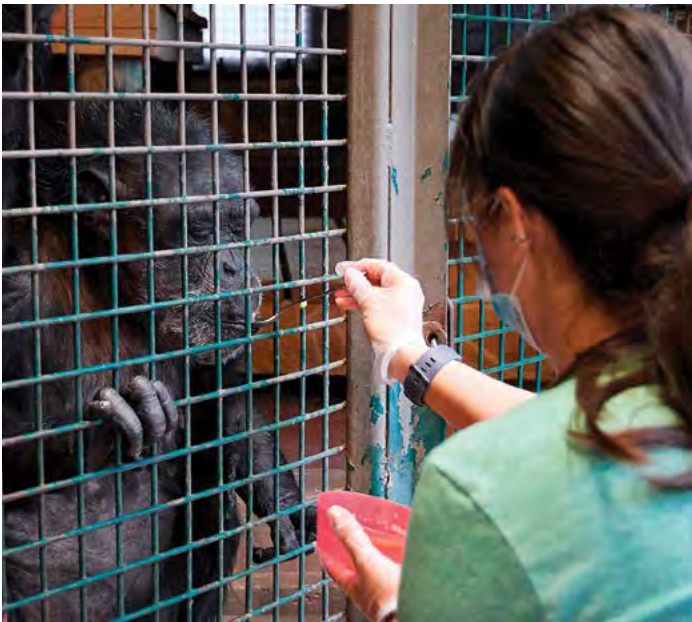
Regis participe activement au conditionnement opérant. Il accepte de présenter presque n'importe quelle partie du corps, et il apprend actuellement à se laisser toucher par un stéthoscope. Il ne lui a fallu que quelques séances pour devenir le premier résident de Fauna à passer un ECG!

Tatu

Un jour, alors qu'elle observait la séance de conditionnement opérant de Regis, Tatu a indiqué à ses soigneurs qu'elle voulait participer. Elle savait déjà comment présenter différentes parties du corps, mais n'avait encore jamais touché à un capteur d'ECG. Comme Regis, elle a rapidement appris à positionner ses doigts et a pu passer son premier ECG. De nature curieuse et extravertie, Tatu est toujours prête à essayer de nouvelles choses.



Loulis



Rachel et Laurence



Kaeley et Jethro

Moments inoubliables de 2019 pour les soigneurs

Les soigneurs sont absolument indispensables pour assurer le bien-être des animaux en sanctuaire. Les chimpanzés et les singes sont des êtres sociaux, et les soigneurs occupent une place très importante dans leur groupe social.

Par conséquent, pour assurer le bien-être de nos résidents, il faut aussi veiller à celui de nos soigneurs. Nous remercions notre équipe de soins pour leur dévouement et leur travail, et tentons de leur offrir du soutien de différentes manières. En janvier dernier, nous avons organisé un atelier sur l'usure de compassion, ainsi que des activités portant sur le deuil. Nous offrons chaque semaine des cours de yoga ainsi qu'un repas végétalien de groupe! Pour marquer la fin de l'année, nous avons lancé un concours de photos et de vidéos pour nos employés, qui ont soumis leurs créations avant de voter pour leur préférée. Nous avons partagé sur les médias sociaux les résultats de cette activité, qui nous a permis de découvrir le côté créatif et amusant des membres de notre équipe! Certains de nos soigneurs ont pris un moment pour raconter les moments inoubliables qu'ils ont vécus en 2019.

PAR CLAUDE DESROCHERS

Ce qui m'a le plus marquée en 2019, ce sont toutes nos réussites en ce qui a trait à la santé de nos primates. Grâce au conditionnement opérant, nous pouvons amener les chimpanzés et les singes à présenter certaines parties du corps, ce qui nous permet notamment d'administrer des injections et d'examiner de près certaines zones. L'entraînement de Rachel et de Binky a été un grand succès, et nous pouvons maintenant mesurer leur glycémie et leur donner des

injections d'insuline au besoin. Nous savons que Jethro et sa famille ont des antécédents de problèmes cardiaques.

Par conséquent, nous avons entraîné Jethro à placer deux doigts sur un capteur d'électrocardiogramme, une machine qui mesure l'activité électrique de son cœur, afin que nous puissions surveiller son état de santé et détecter tout signe de maladie cardiaque. Il est toujours très gratifiant de voir que nos efforts ont des résultats concrets sur la santé de nos chers résidents.

PAR GLEE LARSEN

Pour moi, le moment le plus spécial de 2019 fut d'être témoin du processus de rétablissement de Sue Ellen, et de voir la force physique et mentale dont elle fait preuve. Après avoir perdu l'usage de ses jambes il y a quelque temps, elle a fait des progrès incroyables cette année. Malgré toutes les épreuves qu'elle a traversées, elle manifeste une grande résilience et est déterminée à ne pas laisser sa mobilité réduite l'empêcher de profiter de la vie! Il est absolument fantastique de la voir se déplacer à toute vitesse pour trouver des collations et de l'enrichissement. J'aime aussi profiter de moments plus tranquilles avec elle, lorsqu'elle écoute un film ou joue à un jeu sur la tablette.

PAR KAELEY SULLINS

Parmi nos résidents, Maya n'est pas celle qui s'intéresse le plus aux humains. Ainsi, si elle décide qu'elle veut passer du temps avec moi, je lâche tout et je lui consacre toute mon attention! Un jour, pendant le nettoyage de la maison des chimpanzés, j'ai jeté un œil à Maya en passant à côté d'elle. Elle m'a regardée, puis a donné un coup sur les barreaux de

cage avant de partir à la course, ce que j'ai interprété comme étant un signe qu'elle voulait jouer avec moi. Surprise, je me suis vite ressaisie, j'ai laissé tomber mon balai et j'ai couru derrière elle! Nous avons couru d'une fenêtre à l'autre dans la mezzanine pendant plusieurs minutes, puis elle s'est éloignée pour aller voir ce que faisait Binky. C'était un moment incroyable! Il n'aura fallu que 6 ans à Maya pour juger que j'étais un partenaire de jeu acceptable.

PAR MATT DE VRIES

Un moment inoubliable pour moi cette année fut d'observer Binky, Jethro et Petra en train d'essayer de comprendre un casse-tête d'enrichissement, chacun à sa manière. Nous avons placé des gobelets de papier remplis de compote de pommes sur une planche d'enrichissement à l'extérieur de leur espace. Binky s'est lancé le premier, comme d'habitude. Pressé, il a rapidement retiré un gobelet de la planche et s'est servi de ses doigts pour manger la compote, ponctuant ses efforts de grognements de plaisir. Jethro s'est à son tour penché sur le casse-tête. Il a écrasé le gobelet qu'il avait attrapé pour le faire passer entre les barreaux, afin de récupérer le plus de compote possible. Petra, qui avait jusque-là encouragé ses amis, a finalement tenté sa chance elle aussi. Après avoir stabilisé un gobelet avec ses longs doigts agiles, elle s'est servie de son autre main pour récupérer la compote à l'aide d'une brosse à dents.

PAR ADAM BREC

S'occuper des primates de la Fondation Fauna est une expérience absolument incroyable. Les journées de travail ici sont gratifiantes,



Claude et Regis

mais éreintantes. Pour me reposer, je vais passer quelques moments tranquilles avec nos animaux de ferme, Katrina, Sam et Terry. Ça me permet de décompresser et de réfléchir à la chance que j'ai d'être ici.

PAR LINDSAY TOWNS

Les bruits d'excitation de Darla et Newton quand j'arrive avec leur dîner.

PAR LAURENCE LEVESQUE

J'ai eu beaucoup de difficulté à choisir un seul moment spécial survenu en 2019! Entre les progrès de Sue Ellen, l'émission de télévision sur les chimpanzés, mes derniers moments avec Petra et tous les petits bonheurs du quotidien, le choix n'était pas facile! J'ai finalement décidé de partager un moment non pas de joie, mais plutôt de vulnérabilité et de tristesse, qui m'a prouvé une fois de plus que nos relations avec les chimpanzés sont pures, vraies et empreintes de bienveillance et de compréhension. Ce moment illustre bien le fait que même si les humains sont là pour s'occuper des chimpanzés, c'est parfois le contraire qui se produit.

Un jour, alors que mes émotions et ma vie personnelle étaient complètement à l'envers, mon objectif était simplement de travailler et de me concentrer sur l'essentiel : les chimpanzés. J'ai donc essayé de mettre mes sentiments de côté. Tout s'est bien passé, j'ai retrouvé le sourire et les chimpanzés m'ont changé les idées. Lorsque je me suis approchée de Tatu pour lui servir à manger, elle a immédiatement arrêté de boire son thé, elle m'a regardée profondément dans les yeux, et a maintenu mon regard pendant un instant.

Je me suis d'abord demandé si elle allait bien, mais j'ai ensuite senti qu'elle avait regardé au plus profond de mon âme. À ce jour, je suis incapable d'expliquer le regard que nous avons échangé, mais j'ai eu l'impression qu'elle comprenait tout ce qui se passait à l'intérieur de moi. Puis, elle a fait le signe « MAL » (hurt). Elle n'aurait pu choisir un meilleur mot pour expliquer comment je me sentais. Cette connexion, et sa compréhension de l'autre, c'était exactement ce dont j'avais besoin à ce moment.

Une fois de plus, elle m'a démontré à quel point les chimpanzés sont sensibles et à l'écoute des autres, et j'ai moi-même vécu l'intensité de cette connexion. Nous sommes à Fauna pour offrir aux résidents la meilleure vie possible, mais je vous assure qu'ils nous le rendent bien! C'est un honneur de pouvoir partager ces petits moments du quotidien avec eux.



FouFou



Finnegan



Katrina



White Geese



Sam



© Justin Taus

Dolly

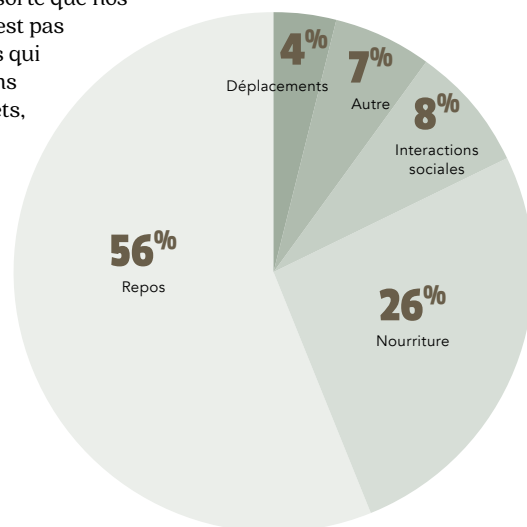
Les budgets d'activité : un moyen de mesurer le bien-être

Pour être en mesure d'offrir des soins compatissants à des chimpanzés captifs, il faut avoir accès à des observations comportementales détaillées et à des dossiers objectifs. La quantification de ces observations est un moyen d'établir le niveau d'activité de base de chaque chimpanzé et ainsi d'évaluer son bien-être. Au cours de l'été 2019, les stagiaires de Fauna ont consigné les budgets d'activité de nos résidents, c'est-à-dire le temps que chaque chimpanzé consacre aux différentes activités, comme se reposer, manger ou socialiser.

Ce diagramme représente les budgets d'activité totaux des chimpanzés résidant à Fauna pendant l'été 2019. Comme on peut s'y attendre, le repos est une composante majeure de la journée des chimpanzés, surtout des plus âgés; ils y consacrent 56 % de leur temps. Selon les bonnes pratiques en matière de bien-être animal, il faut mettre en place les conditions nécessaires pour que les animaux captifs puissent manifester les comportements propres à leur espèce. Notre objectif est donc de créer un milieu faisant en sorte que nos résidents aient des budgets d'activité semblables à ceux qu'ils auraient dans la nature. Ce n'est pas une mince tâche, mais c'est l'objectif global de l'enrichissement. Nous créons des casse-têtes qui amènent les résidents à user de créativité pour obtenir la nourriture, et nous leur fournissons une variété d'objets visant à promouvoir l'utilisation et la manipulation d'outils (brosses, jouets, vêtements, papier, fournitures d'art, etc.),

Nous plaçons les articles d'enrichissement à différents endroits dans la maison des chimpanzés pour inciter les résidents à se déplacer. Les budgets d'activités de nos chimpanzés ressemblent-ils donc à ceux de leurs congénères en liberté? Les chimpanzés sauvages passent plus de temps à chercher de la nourriture et à se déplacer; personne ne leur fournit de nourriture, alors ils doivent la trouver eux-mêmes, ce qui nécessite du temps. La fréquence des interactions sociales des chimpanzés de Fauna est la même que celle qu'on observe dans la nature, ce qui indique que nos sous-groupes sont compatibles.

Dans le cadre du programme de gestion des soins de Fauna, nous prévoyons faire un relevé des budgets d'activité sur une base annuelle. De cette manière, nous pourrions comparer l'évolution d'année en année et ainsi mesurer les changements à long terme relativement au comportement et au bien-être de nos résidents.





Newton

Projets à la maison des singes

Cette année, à la maison des singes, nous avons apporté des améliorations aux espaces extérieurs, remplacé de vieilles plateformes, et ajouté de nouvelles rampes pour permettre à Darla et Newton d'explorer de manière sécuritaire tous les recoins de la maison des singes, puisqu'ils ont maintenant accès à l'ancien enclos d'Eugene depuis le décès de ce dernier. Nous avons également mis des matériaux différents dans chacun des espaces extérieurs : sable, gravier, gazon et terre (spécialement pour Newton, qui aime se salir les mains). Des rampes ont été installées dans certains des espaces intérieurs pour aider Newton à se déplacer plus facilement.

Des nouvelles de Darla et Newton

Darla et Newton sont bien heureux de pouvoir profiter de tous les espaces de la maison des singes. Même s'ils ont de nombreux enclos à explorer et où chercher de l'enrichissement, ils affectionnent un endroit en particulier, celui qui a toujours été leur préféré : leur pièce. Ils la connaissent bien et s'y sentent en sécurité. Darla y passe la plupart de son temps, sauf lorsqu'elle fouille dans la paille pour trouver des graines. Newton, quant à lui, aime être au cœur de l'action; il s'installe donc souvent dans le tunnel au-dessus de la cuisine ou sous les lampes chauffantes, d'où il peut observer les soigneurs qui préparent les repas. Les deux macaques ne passent plus autant de temps qu'avant dans l'ancien espace de Theo, sauf lorsqu'ils y vont pour chercher de la nourriture et de l'enrichissement. Cela dit, Newton s'assoit régulièrement sur la branche de Theo, située juste devant la fenêtre, pour regarder les canards et les oies, comme le faisait Theo avant lui.

Au printemps, avant d'ouvrir les portes qui mènent aux espaces extérieurs, nous avons fait un grand nettoyage et avons remplacé la terre par de l'herbe, du gravier et du sable dans tous les enclos sauf un, car Newton aime creuser dans la terre et manger ce qu'il y trouve. Cette modification représente une forme importante d'enrichissement qui permet de garder les animaux captifs stimulés et intéressés à leur environnement. À la surprise de tous, Darla fut la première à



Darla

sortir pour explorer! D'abord hésitante face à toutes ces nouveautés, elle s'est vite mise à la recherche d'arachides et de raisins. Pour sa part, Newton a commencé par observer Darla de la fenêtre. Après cinq minutes, il est sorti lui aussi pour faire le tour des enclos, mais sans jamais mettre le pied sur les substances inconnues, toujours sur la bordure de ciment. Il semblait très curieux, mais a préféré garder ses distances, perché en hauteur. La nouveauté peut être effrayante pour nos résidents, mais ils s'adaptent graduellement à leur nouvel environnement. Darla ne s'est encore jamais risquée à aller dans les anciens espaces extérieurs d'Eugene ou Theo, mais Newton y va tous les jours.

Nous avons mis en place un calendrier afin que les singes reçoivent tous les jours de l'enrichissement d'au moins deux des catégories suivantes : social, cognitif, environnement physique, sensoriel et nourriture. Concrètement, cela peut prendre différentes formes : fruits congelés dans de la glace, château fort de couvertures, casseroles variés où ils doivent trouver de la nourriture, pile de boîtes ou de seaux, huiles essentielles sur des foulards, etc. Newton adore faire tomber et lancer les objets empilés. Pour sa part, Darla aime les mobiles suspendus, et le défi d'essayer d'ouvrir les différents récipients qui contiennent des gâteries santé.

Si les deux macaques sont de grands gourmands, Darla est assurément la plus difficile des deux. Cette année, nous leur avons offert de nouveaux aliments, comme les pois et les fèves edamame, qui ont été un succès. Darla aime particulièrement les fèves vertes. Leur menu varie selon la disponibilité des aliments saisonniers, mais ils reçoivent en tout temps des aliments sains et nutritifs.

Sharon, notre nouvelle aide-technicienne vétérinaire, a travaillé de nombreuses années avec les macaques rhésus. L'une de ses premières tâches a donc été le conditionnement opérant de Darla et Newton. Ce dernier a appris à appuyer sur demande sur le mécanisme de son abreuvoir, ce qui constitue une manière amusante pour lui de participer, s'il le souhaite, à une activité quotidienne avec ses soigneurs. Les deux singes apprennent également à présenter diverses parties du corps, et sont de plus en plus à l'aise de se déplacer entre les différentes zones de la maison des singes..



Qu'est-ce qu'un « pant hoot »?

Il n'existe pas de traduction française attestée de l'expression « pant hoot », qui désigne le son qu'émettent les chimpanzés lorsqu'ils sont excités; on lit parfois « halètement-hululement », « cri haleté » ou « halètement hululé ». Il s'agit d'un son profond et résonant qui provient du diaphragme et qui passe par une gorge complètement ouverte, à l'instar de la respiration yogique. Il est très satisfaisant d'entendre ce son, particulièrement s'il accompagne un moment de joie. Les chimpanzés unissent parfois leurs voix en un « pant hoot » collectif, pour exprimer leur enthousiasme en voyant une grappe de délicieux raisins, ou encore leur bonheur de voir un ami arriver. C'est le son qui provient de la maison des chimpanzés le matin. Parfois à 7 h, mais jamais après 8 h, soit l'heure à laquelle les soigneurs arrivent, marquant le début de la journée. Ils sont là tous les matins, 365 jours par année, peu importe la météo ou les autres obstacles, car ils doivent absolument se présenter au travail pour assurer le bien-être des résidents. Ce degré d'engagement ne se retrouve pas dans bien des emplois. Les membres de notre équipe le font en raison de leur grand dévouement et mettent de côté leur vie personnelle pour se consacrer pleinement aux chimpanzés. Ils savent qu'ils doivent le faire, car les résidents dépendent d'eux.

Nous avons une équipe extraordinaire! Au moment d'écrire ces lignes, nous vivons une situation sans précédent qui complique la vie de chacun d'entre nous, la pandémie de COVID-19. En effet, nous devons tous composer avec l'incertitude et l'inquiétude amenées par cette crise, tant dans notre vie personnelle qu'au travail. C'est un défi colossal, et nous sommes infiniment reconnaissants envers nos précieux soigneurs, qui demeurent tout aussi dévoués et qui sont présents, quoi qu'il arrive. Leur travail est absolument indispensable au bien-être des résidents!

Câlins et « pant hoots » à vous, chère équipe!

Nos précieux soigneurs

Nous sommes profondément reconnaissants envers nos merveilleux employés, qui se présentent au travail tous les jours pour le bien de nos résidents, malgré les nombreux défis auxquels nous faisons tous face.



Sharon Bauer



Adam Brec



Matthew De Vries



Claude Descrochers



Glee Larsen



Laurence Levesque



Carolanne Roussille



Kaeley Sullins



Justin Taus



Lindsay Towns



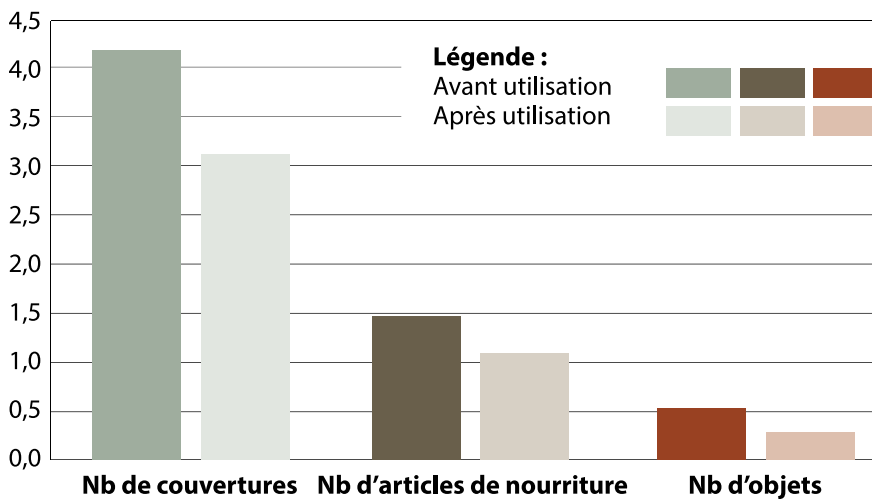
© Justin Taus

Chance

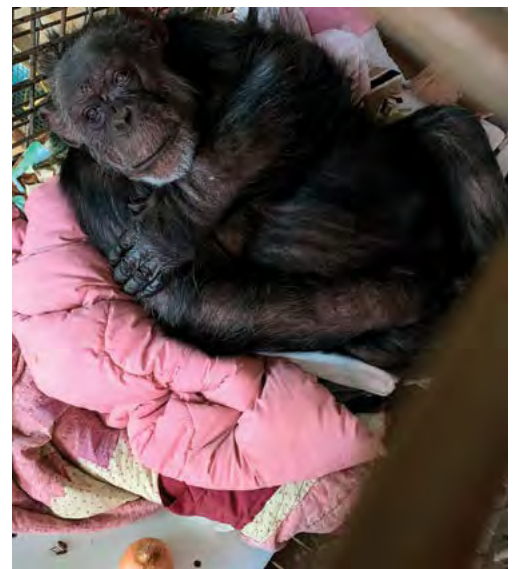
Analyse de l'utilisation des nids par les chimpanzés

Dans le cadre du programme de stage, les participants récoltent des données qui nous permettent d'améliorer les soins aux résidents. Au cours de l'été 2019, les stagiaires ont mené une brève étude pour en apprendre davantage sur l'utilisation des nids (ou lits) par les chimpanzés. La construction de nids est répandue chez les grands singes. Il est donc essentiel de fournir aux chimpanzés captifs le nécessaire pour qu'ils puissent se confectionner un nid, et cet élément fait partie intégrante du programme d'enrichissement de Fauna. Durant les journées de nettoyage, les soigneurs préparent des nids dans les enclos propres. Nous voulions donc savoir comment les chimpanzés modifient les nids que nous leur laissons. Sur une période de cinq semaines, les stagiaires ont noté l'emplacement de tous les nids. Nous avons ensuite comparé les nids avant et après leur utilisation.

Les soigneurs utilisent des matériaux comme du papier ou de la paille, et confectionnent les nids avec des couvertures et des draps. Ils laissent aussi des collations et de l'enrichissement dans les différentes pièces, comme du thé, des aliments dissimulés, des jouets, des brosses, etc. La collecte de données a permis de démontrer que les chimpanzés utilisent les nids laissés pour eux, mais les déplacent souvent ailleurs. La plupart du temps, on retrouvait moins de couvertures, d'aliments et d'objets aux emplacements des nids après que les chimpanzés les aient utilisés.



Histogramme comparant le nombre moyen de couvertures, d'articles de nourriture et d'objets autour des nids des chimpanzés avant et après leur utilisation



Dolly



Dolly

Programme de stages

Universités montréalaises

Chaque année, nous recevons des stagiaires d'universités montréalaises. Durant le trimestre de printemps 2019, la stagiaire Emma Burbidge, de l'Université McGill, a participé à l'entrée de données et au relevé des oiseaux. Emily Collins, de l'Université Concordia, a poursuivi son stage au cours du trimestre d'automne 2019, après avoir participé au programme de stages d'été. Elle a effectué une analyse portant sur l'intention communicative de Tatu et Loulis lorsqu'ils s'adressent aux autres chimpanzés ainsi qu'aux humains. Elle a soumis une proposition de présentation pour une conférence nommée Animals Across Discipline, Time and Space, prévue en 2020 à l'Université McMaster.

Stages d'été

Cinq stagiaires ont passé une partie de l'été 2019 avec nous, dont trois des États-Unis et deux de la région de Montréal. Ces deux dernières ont poursuivi leur stage pendant l'automne, ce qui représente un excellent retour sur investissement pour Fauna en matière de formation, car ces stagiaires peuvent continuer à nous aider et à mettre à profit les compétences qu'elles ont acquises au cours de l'été.

Témoignages de stagiaires

L'été 2019 fut pour nous, les cinq stagiaires, une occasion incroyable de découvrir le monde des chimpanzés. Après la première semaine, avant même d'avoir vu les chimpanzés, nous avions toutes le même sentiment : ce petit coin de paradis est un endroit très spécial. Fauna est un lieu singulier rempli de gens tout aussi uniques, unis par une même passion qui oriente leur vie et qui les définit, celle de s'occuper d'autres êtres vivants. Nous sommes privilégiées d'avoir été accueillies dans la grande famille Fauna.



Miguelly et Courtney

PAR ALENA MCGUIRE

L'été dernier, j'ai eu la chance de participer au programme de stages de la Fondation Fauna. Je ne savais pas à quoi m'attendre, et j'ai vécu l'expérience la plus incroyable de ma vie. J'ai fait la connaissance de nombreuses personnes qui se préoccupent profondément du bien-être des chimpanzés, et qui nous ont chaleureusement accueillies. L'altruisme des soigneurs ainsi que l'amour qu'ils portent aux chimpanzés m'ont beaucoup marquée. Étant donné sa mission et le genre de travail qu'elle accomplit, la Fondation Fauna attire un certain type de personnes : pleines d'empathies, travaillantes et bienveillantes, des caractéristiques que j'ai observées chez chacun des membres de l'équipe ainsi que chez les autres stagiaires.

Nous avons tellement appris sur les chimpanzés! Comment interpréter leur comportement, comment les distinguer et comment leur fournir des soins de manière sécuritaire et adéquate. Ce stage m'a poussée à donner le meilleur de moi-même, et c'est une expérience très gratifiante. L'importance de servir et de traiter les résidents avec le plus grand respect est une leçon que je n'oublierai jamais et qui a occupé une place primordiale dans chaque aspect de notre stage. Chaque journée passée à la maison des chimpanzés était merveilleuse. Nous étions entourées des chimpanzés, ces êtres qui ont vécu tant de souffrance, mais qui font preuve d'une résilience impressionnante et qui, heureusement, ont trouvé refuge à la Fondation Fauna. Je ressors de cette expérience avec des connaissances qui propulseront ma carrière, avec une passion qui me motive à continuer, ainsi qu'avec un amour éternel pour Fauna et ses résidents.

PAR JENNA SKINNER

Faire un stage à la Fondation Fauna, c'est l'expérience d'une vie. Avant d'arriver au sanctuaire, je n'avais encore jamais vu un chimpanzé en personne. Au début de notre stage, nous avons eu droit à une visite de la propriété. Pendant que nous étions près de la maison des chimpanzés, Tatu et Loulis se trouvaient dans une des passerelles extérieures. Le fait de les voir là, juste devant moi, m'a laissée sans mots — je n'oublierai jamais ce moment. Pendant mon séjour, j'ai appris à reconnaître les comportements et les vocalisations des

chimpanzés ainsi qu'à les distinguer, et j'ai passé plusieurs semaines à observer l'équipe de soigneurs dévoués.

Enfin, je repars de Fauna en ayant acquis des convictions profondes en ce qui a trait au bien-être animal, des valeurs pour lesquelles je militerai tout au long de ma carrière. Je n'aurais pu vivre une expérience de stage plus enrichissante.

PAR MIGUELLY BELANGER

Loulis qui m'accueille, étendu sur le dos dans une passerelle. Tatu qui fait les signes CRÈME GLACÉE, LAIT ou FROMAGE. Binky qui essaie d'attirer mon attention en faisant son bruit caractéristique avec sa bouche, le « Bronx cheer ». Maya qui préfère cogner sur les barreaux des pièces avant pour obtenir de l'attention. Jethro qui attend un ami pour jouer, flûte au bec. Regis qui attrape le plus de légumes possible en se servant sur le chariot, la bouche et les mains remplies. Petra qui se faufile discrètement dans la pièce la première pour récupérer tous les articles d'enrichissement sur lesquels elle peut mettre la main (RIP, chère Petra). Rachel qui s'occupe tendrement de son bébé gorille en peluche. Chance qui profite d'un moment de solitude dans l'espace extérieur de Jeannie, avec le doux chant des oiseaux en arrière-plan. Dolly qui traîne toutes les couvertures pour se faire un gros nid douillet à la belle étoile, dans la passerelle. Sue Ellen qui fait sa coquette en se parant de colliers et d'élastiques pour les cheveux.

PAR EMILY COLLINS

Le programme de stage de Fauna est une expérience unique et incroyable. Dès le début du stage, nous avons vite compris l'essence de Fauna : compassion, soins, responsabilité. Certes, ce séjour représentait pour nous une occasion d'acquérir une expérience utile, mais nous étions surtout motivées par la philosophie selon laquelle nous étions là d'abord et avant tout pour le bien-être des résidents de Fauna.

En tant que stagiaires, nous avons acquis des connaissances précieuses sur le comportement des chimpanzés ainsi que des compétences en recherche. Grâce aux présentations de la Pr Jensvold, nous avons découvert le monde de la recherche sur la langue des signes et compris l'importance de la compassion dans les disciplines scientifiques.

Je me considère privilégiée d'avoir reçu les enseignements d'une véritable leader dans le domaine des soins aux chimpanzés, du comportement et de la cognition. Marie-Eve Bédard a également grandement contribué à notre expérience en veillant à ce que les activités du programme se déroulent rondement et en nous offrant des informations pertinentes sur des manières d'intégrer la compassion à notre vie quotidienne. Tous les membres de l'équipe de Fauna nous ont aidés et nous ont transmis leur grand savoir sur les soins quotidiens des résidents. Le fait d'apprendre à connaître les employés et les résidents de Fauna, et de découvrir l'importance des sanctuaires, m'a marquée à tout jamais et aura sans aucun doute une grande influence sur mes décisions futures.

PAR COURTNEY GARZONE

Depuis que je suis toute petite, j'ai toujours voulu travailler avec les primates, plus particulièrement les chimpanzés. C'était un rêve que j'étais déterminée à concrétiser. J'ai occupé divers emplois dans le domaine des soins aux animaux, mais je n'avais encore jamais trouvé d'occasion de travailler avec des chimpanzés. Le programme de stage de Fauna était donc absolument parfait pour moi, et j'ai dû faire de grands efforts pour ne pas me faire d'attentes irréalistes. Pendant mon vol vers Montréal, j'ai écrit une lettre destinée à moi-même. « J'espère que tu te feras au moins un nouvel ami. J'espère que tu apprendras les bases de la langue des signes, et que tu pourras te débrouiller en français. Je pense que tu vas te salir les mains et avoir mal partout après les journées de nettoyage. J'espère que tu

apprendras quelque chose de nouveau sur le comportement des chimpanzés. J'espère que tu garderas ton calme et que tu feras preuve de patience envers les chimpanzés. Imagine si tu établissais une connexion avec un des résidents?! Peut-être que l'un d'entre eux aimera ta présence et voudra passer du temps avec toi. Tu auras beau lire tout ce que tu veux, rien ne peut te préparer pour ce que tu vivras là-bas. Respire profondément, souris et essaie de profiter de cette expérience à fond. »

Une fois mon stage terminé, j'ai relu cette lettre et j'ai ri, car chacun de ces éléments s'est concrétisé (et beaucoup plus encore!). J'ai l'impression que chaque personne que j'ai rencontrée à la Fondation Fauna fait maintenant partie de mes amis. J'ai eu le privilège de tisser des liens avec de nombreuses personnes dans le cadre de ce stage, et j'ai appris beaucoup de chacune d'entre elles. J'ai appris des mots pratiques en langue des signes, ainsi que des bases en français. J'ai appris comment interpréter les postures et le langage non verbal des chimpanzés. J'ai découvert les particularités qui font de chaque chimpanzé un être unique, aimé et respecté. J'ai appris des notions de bien-être animal et j'ai compris les répercussions sur les chimpanzés des conditions dans lesquelles ils ont grandi. J'ai passé du temps avec les chimpanzés pour recueillir des données, et j'ai l'impression d'avoir réellement appris à les connaître. J'ai découvert l'engagement de Fauna envers la conservation d'espèces d'arbres en voie de disparition. J'ai eu la chance de travailler dans l'arboretum avec Ken, et de l'écouter me partager une infime partie de ses vastes connaissances. J'ai mangé les repas préparés par Trevor!!! J'ai aussi pu discuter avec lui de voyage et de nourriture.

J'aurais eu beau lire tous les livres de l'univers, rien n'aurait pu me préparer à cet été magique. Fauna est un des endroits où je me sens le plus heureuse au monde. Je suis incroyablement reconnaissante envers toute l'équipe pour l'expérience gratifiante, intense, formatrice et énergisante que j'ai eu la chance de vivre.

Merci au personnel et aux résidents de la Fondation Fauna pour tout ce que vous m'avez appris! J'espère vous revoir bientôt.

Stage ECO Canada

ECO Canada est un organisme à but non lucratif qui finance les stages d'étudiants ayant récemment obtenu leur baccalauréat dans les domaines de l'environnement et des STIM en couvrant 50 % de leur salaire. Dans le cadre du cycle de subvention 2018, nous avons pu embaucher Rebecca Grestoni pour l'élaboration et la mise en œuvre d'une évaluation de la qualité de vie de Sue Ellen, qui avait perdu l'usage de ses jambes (et qui l'a depuis retrouvé). Ce contrat d'une durée de 6 mois s'est terminé en mars 2019. Nous avons obtenu une autre subvention en 2019, et en octobre de la même année, nous avons embauché Miguely Belanger, qui avait fait un stage d'été quelques mois auparavant. L'organisme Friends of Washoe a également contribué à cette embauche. Ce programme de subvention représente une excellente occasion pour les nouveaux diplômés de faire leurs premiers pas dans un environnement professionnel, et contribue de manière importante à la mission de Fauna en nous permettant d'embaucher une ressource que nous n'aurions pu payer autrement..

Fauna, un site de recherche pour des étudiants des cycles supérieurs

Deux d'entre eux ont terminé leur thèse cette année :

- Coffman, Grace, The Effect of Sound on Captive Chimpanzees. Mai 2019. Central Washington University
- Kaeley Sullins, Effect of Group Size on Activity Budgets in Two Captive Chimpanzees. Février 2019. Central Washington University

CHIMPANZÉS



Binky, 31



Chance, 36



Loulis, 42



Maya, 43



Sue Ellen, 53



Tatu, 44



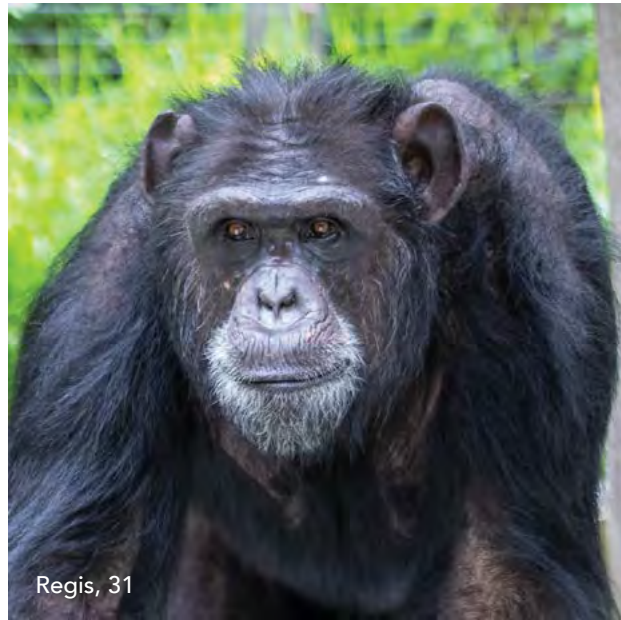
Dolly, 53



Jethro, 31



Rachel, 37



Regis, 31



Newton, 20



Darla, 33

SINGES



Christine Yanagawa, bénévole

Nancy Adam
 Catherine Auger
 Marie-Claude Beaudry
 Marie-Pierre Bonin
 Kathy Bocsi
 Danielle Boulais
 Tara Brown Snively
 Donovan Carlos
 Christine Cayouette
 Charles Chitayat
 Karen Colwell
 Maria Creighton
 Brigitte Cyr
 Isabel Da Conceicao
 Yvette D'Amour
 Chantal Darveau Langevin
 Talia Dezso
 Chris Dolla
 Derek Donnelle
 Claudette Dumais
 Marie-France Gagnon
 Mira Grandillo
 Catalina Gutierrez
 Dale Henshaw
 Stoni Korb
 Chantal Labelle
 Lisa Maria Lackey
 Louise Lambert
 Xin Ting Liang
 Daniel Malloy
 Mindy Martel
 Kathleen Mauro
 Sophie McCafferty
 Jason Mossa
 Genevieve Mylocopos
 Chandal Nolasco da Silva
 Pauline Parent
 Julie Peltier
 Bea Perryon
 Vicky Simms
 Beverly Shaw
 Jeff Shimizu
 Chris Snively
 Wolfgang Sourdeau
 Justin Taus
 Stephen Urbani
 Rachel Van Vliet
 Irene Vincont
 Janet Warne
 Sharon Werve
 Nancie Wight
 Christine Yaganawa
 Sandi Young
 Manuela Ziemer

Programme de bénévolat

L'année 2019 a été très productive du côté du bénévolat à Fauna! En effet, nous avons développé davantage notre programme afin de mettre à profit les compétences variées de nos bénévoles. La première étape du programme est celle du recrutement, suivie de l'orientation. Nous avons tenu deux séances d'orientation cette année (le 11 mai et le 5 octobre), pour accueillir un total de 26 bénévoles. Nous offrons diverses formations à nos bénévoles, ce qui leur permet de contribuer de différentes manières à la mission de Fauna.

Les bénévoles sont une ressource précieuse dans la maison des chimpanzés. Puisque notre priorité est d'assurer la sécurité des chimpanzés, des employés et des bénévoles, nous avons des formations et des politiques claires et détaillées en place. Ainsi, tous les bénévoles qui travaillent dans la maison des chimpanzés doivent suivre un atelier sur l'identification des chimpanzés ainsi qu'une formation sur la taxonomie des comportements des chimpanzés, et réussir les tests associés. Nous consignons les étapes de la formation pratique ainsi que les progrès de chaque bénévole. Ces mesures rigoureuses sont particulièrement importantes pour ceux et celles qui travaillent dans la maison des chimpanzés, où il existe plusieurs niveaux de formation et de bénévolat. Les bénévoles de niveau 1 peuvent travailler dans les zones d'enrichissement et dans la salle de lavage de la maison des chimpanzés. Les bénévoles de niveau 2 sont autorisés à travailler dans la cuisine et la clinique, ce qui leur permet de s'acquitter d'une plus grande diversité de tâches. Cette année, nous avons créé et mis en place le niveau 3; ces bénévoles aident le personnel à nettoyer les cages. Nous comptons actuellement 5 bénévoles de niveau 3.

Nous continuons à offrir des Symposiums du sanctuaire en français ainsi qu'en anglais. Cette année, tous les symposiums en français ont été présentés par une bénévole plutôt que par un membre du personnel. Il s'agit d'une grande réalisation qui illustre le haut niveau de formation, de connaissances et d'engagement de cette bénévole.

Nos bénévoles ont également participé à une variété d'activités en 2019. Nous avons organisé un atelier sur l'usure de compassion, offert aux employés comme aux bénévoles. Nous avons tenu des formations sur l'identification et le comportement des chimpanzés ainsi que sur les méthodes de sensibilisation. Par ailleurs, certains de nos bénévoles mettent leurs compétences et connaissances au service de Fauna. L'une de nos bénévoles, thérapeute spécialisée en trauma, a offert des ateliers sur le deuil à notre équipe. Les nombreuses pertes que nous avons vécues cette année ont été très difficiles pour nos employés, et nous devons absolument veiller à leur bien-être. Ces ateliers sont une des mesures que nous avons mises en place à cet effet — nous sommes privilégiés qu'une de nos bénévoles possède cette expertise. Nous comptons également parmi nos bénévoles des traductrices professionnelles qui ont offert leurs services gratuitement pour la traduction de notre site Web et de communications diverses. Comme les services professionnels de traduction représentent des dépenses importantes, ce travail bénévole nous est d'une grande aide. Pour remercier nos bénévoles de leurs contributions, nous avons organisé une rencontre pour le temps des Fêtes. Nous les tenons au fait des dernières nouvelles de Fauna en leur faisant parvenir un bulletin hebdomadaire et restons en contact par l'entremise d'un groupe Facebook.

Un groupe de 18 bénévoles de Deloitte a pris part à une journée de travail à Fauna. Le bénévolat d'entreprise est un excellent moyen pour nous de réaliser un projet de grande envergure. Merci à Deloitte pour son soutien continu! Cette année, le total des heures travaillées par nos bénévoles s'élève à plus de 2200! Ce chiffre ne comprend pas les heures effectuées par les bénévoles ailleurs qu'à Fauna (traduction, entrée de données, tenue de kiosque dans des festivals et d'autres événements, etc.). Nous leur sommes profondément reconnaissants de donner de leur temps précieux à Fauna. Leur dévouement nous permet de réaliser notre mission!



Marie-Pierre Bonin, bénévole



Kathleen Mauro, bénévole

*« Voici ce que tu devrais faire :
aime la Terre, aime le soleil et aime les animaux. »*
— Walt Whitman (traduction libre)



Pauline Parent, bénévole



Louise Lambert, bénévole

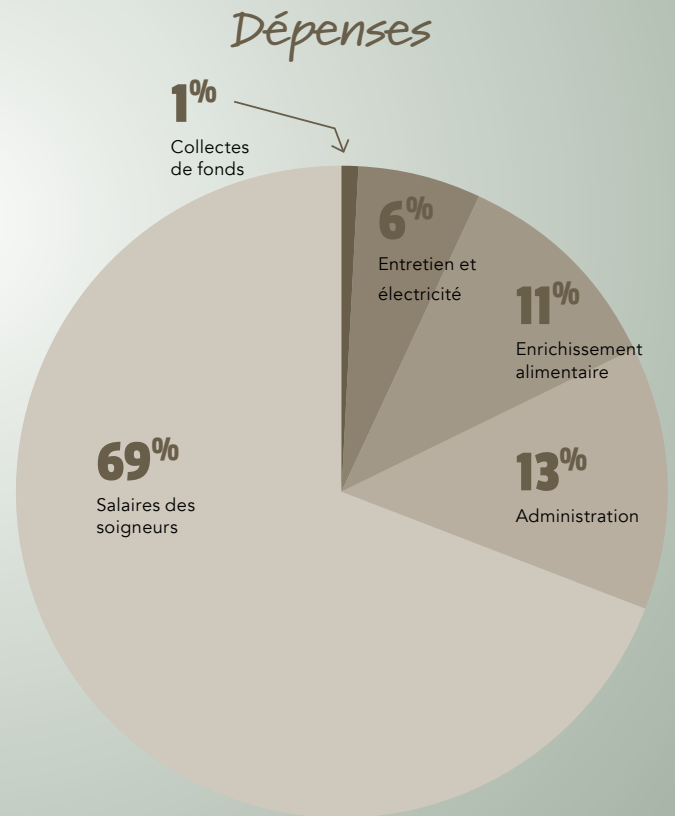
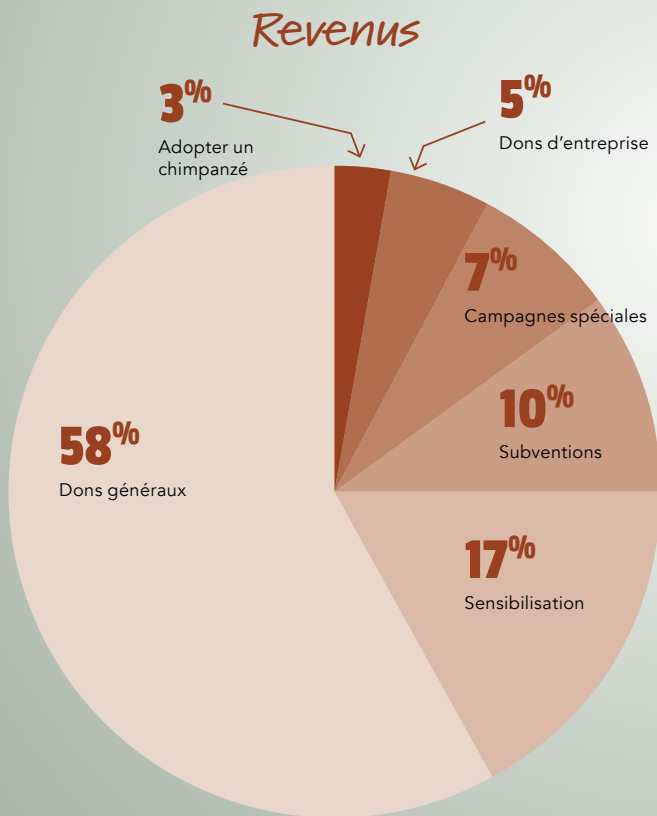


Julie Peltier, bénévole

Catégories de dépenses

DÉPENSES

- Noix, graines, céréales et fruits séchés 5 849,68 \$
- Médicaments et suppléments en vente libre 3 140,90 \$
- Fruits et légumes frais 57 741 \$
- Costco et IGA 14 437,92 \$



Un magnifique ouvrage est paru récemment : *The Chimpanzee Chronicles: The Stories of Heartbreak and Hope from Behind the Bars* par Debra Rosenman. Le livre rassemble les récits de différentes personnes qui travaillent avec des chimpanzés captifs, notamment Gloria Grow et Mary Lee Jensvold. Il aborde la vie de certains chimpanzés avant et après leur arrivée à Fauna. On y découvre également la famille de Tatu et Loulis ainsi que diverses leçons apprises des chimpanzés. Le livre est en vente sur le site Web de Fauna.

« Si une personne aspire à mener une vie juste, son premier acte d'abstinence devrait être de ne pas porter préjudice aux animaux. »

—Albert Einstein (traduction libre)

Campagnes de financement

- Le programme Adopter un chimpanzé permet aux supporteurs de Fauna d'adopter symboliquement un chimpanzé. Cette année, le programme a rapporté 9 255 \$.
- L'initiative Giving Day for Apes (jour de dons pour les grands singes) est un événement organisé par l'Arcus Foundation et la Global Federation of Animal Sanctuaries (fédération mondiale des sanctuaires d'animaux). Cette activité qui se déroule en ligne vise à récolter des fonds pour les sanctuaires de primates non humains partout au monde. Elle a permis à Fauna d'amasser 8 993 \$ cette année.
- Dans le cadre d'une autre initiative, Le grand défi caritatif canadien, tous les dons effectués au cours du mois de juin par l'entremise de CanaDon nous accordaient une chance de gagner un montant supplémentaire. À cette occasion, nous avons récolté 3 455 \$.
- La campagne Mardi je donne est une journée de don qui a lieu après les périodes de rabais associées à l'Action de grâce américaine, au vendredi fou et au cyberlundi. En 2019, elle nous a permis de recueillir un montant de 11 717 \$.
- Nous avons également organisé des campagnes spéciales dans le but de recueillir des articles en particulier :
 - » Grand frisson : 795 \$
 - » Enrichissement : 2400 \$
 - » Jus d'aloë vera : 70 \$

Activités de collecte de fonds à Fauna et ailleurs

- Symposiums du sanctuaire : ce programme est toujours une grande réussite. Cette année, entre mai et octobre 2019, nous avons accueilli 157 visiteurs. Les symposiums sont offerts en alternance en anglais et en français (à différentes dates). Des bénévoles nous aident dans le cadre de tous ces événements.
- Observation d'oiseaux : cette année, nous avons augmenté le nombre d'activités d'observation d'oiseaux et organisé plusieurs promenades dirigées par une biologiste.
- Pour la troisième année consécutive, nous avons offert un atelier public d'un après-midi, auquel 10 personnes ont assisté.
- En juin 2019 s'est tenue notre deuxième journée de collecte de fonds organisée en collaboration avec Béco yoga + boutique écologique, où 12 participants ont pu observer des oiseaux, écouter des présentations et suivre des ateliers de yoga. Cet événement a généré des dons totalisant 2 100 \$, ainsi que des ventes de marchandise s'élevant à 790 \$.
- La Fondation Fauna a été représentée à divers festivals en lien avec le végétarisme et le végétalisme, notamment à Hamilton, Muskoka, Guelph et Durham. Ce sont deux de nos bénévoles dévoués, Kathy Bosci et Jef Shimizu, qui ont organisé le tout et assuré une présence au kiosque. Les sommes récoltées grâce à la vente de marchandise et aux dons se chiffrent comme suit : 601 \$ (Hamilton), 821 \$ (Muskoka), 291 \$ (Guelph) et 525 \$ (Durham).
- Plusieurs de nos bénévoles ont été présentes à notre kiosque au Festival végane de Montréal : Marie-Pierre Bonin,



© Justin Taus

Regis

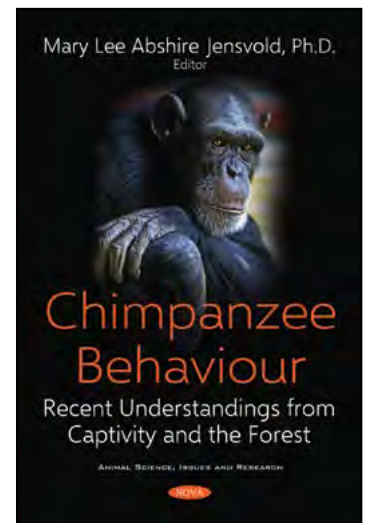
- Chandal Nolasco Da Silva, Louise Lambert, Emily Collins, Chantal Labelle, Beverly Shaw et Pauline Parent. Cet événement a permis de recueillir 661 \$.
- Vanessa Petch, Victoria Petch et Lyne Leblanc ont organisé une collecte de fonds combinant une activité de zumba d'une journée aux vergers Petch, à Hemmingford, ainsi qu'une vente d'une durée d'un mois de lotions pour les mains équitables Arbonne. Elles ont récolté 480 \$.

Subventions et dons d'entreprise

- Financement dans le cadre du programme Emplois d'été Canada : 10 500 \$
- Contribution salariale d'ECO Canada pour des stages : 15 000 \$
- Friends of Washoe :
 - » Salaires des soigneurs de Tatu et Loulis; subvention de 32 000 \$ accordée à FoW par la Winley Foundation.
 - » Coûts associés à l'immigration du personnel : 1 434 \$
 - » Journée des soigneurs : 450 \$
 - » Hébergement des stagiaires : 1 000 \$
- L'entreprise Dose Juice a donné des jus pressés à froid d'une valeur de 4 320 \$.
- Genuine Health a donné des suppléments d'une valeur de 5 101 \$.
- J&G, l'entreprise où nous achetons la majorité de nos fruits et légumes frais, nous a offert un rabais d'une valeur de 1 741 \$.
- Cool East Market : 50 \$
- Amazon Smile : 34 \$
- Lights of All : 59 \$
- Matt & Nat — Sac de bienfaisance HOPE : 4 000 \$
- Plusieurs entreprises s'engagent à verser un don équivalent à l'argent ou au temps offert par leurs employés, un excellent moyen pour les particuliers d'augmenter l'impact de leurs dons. Cette année, nous avons reçu des fonds de Rogers et de Travelers.

Rayonnement

Cette année, Mary Lee Jensvold a publié un ouvrage collectif sur le comportement des chimpanzés en captivité et dans la nature. La plupart des auteurs sont des chercheurs ayant travaillé avec Tatu et Loulis au Chimpanzee and Human Communication Institute, aux États-Unis. Les chapitres abordent divers sujets entourant les chimpanzés : la chasse, l'utilisation d'outils, la communication non verbale, l'art, le langage des signes ainsi que les soins aux chimpanzés captifs. La section portant sur l'utilisation continue de la langue des signes américaine par Tatu et Loulis à Fauna, entre eux ainsi qu'avec les autres chimpanzés, est particulièrement pertinente pour la Fondation. Le livre, intitulé Chimpanzee behavior: Recent understandings from captivity and the forest, est publié chez Nova Science.



Éducation et sensibilisation

Des employés de Fauna ont fait plusieurs présentations dans la région :

- Greenfield Park Elementary School, 14 mai.
- Cégep Édouard-Montpetit à Longueuil, 13 novembre.
- Good Shepherd Elementary School, Greenfield Park : présentations hebdomadaires sur les chimpanzés et la Fondation Fauna, automne 2019.
- Salon de recrutement et de stages de l'Université McGill, 30 janvier 2019.

Programmes d'éducation ouverts au public à Fauna

Notre programme de Symposiums du sanctuaire, auquel de nombreux bénévoles contribuent, continue d'être une grande réussite. Entre mai et octobre 2019, nous avons offert 7 symposiums du sanctuaire (4 en français et 3 en anglais) auquel un total de 157 visiteurs ont pris part. Le programme nous a permis d'amasser 8 770 \$ en dons et 2 112 \$ grâce à la vente de marchandise, en plus d'augmenter notre visibilité et de faire avancer nos efforts de sensibilisation.

Cette année, nous avons également organisé un atelier d'après-midi portant sur notre programme d'arboriculture ainsi que sur l'utilisation des signes et l'art chez les chimpanzés. Dix personnes y ont participé, et nous avons récolté 800 \$. Enfin, nous avons élargi nos activités d'observation d'oiseaux en créant un programme dirigé par notre responsable de l'éducation et de sensibilisation en matière de conservation. Nous avons organisé 4 événements d'observation d'oiseaux auxquels 15 personnes ont participé et qui ont généré 215 \$.

« À part l'amour et la sympathie, on observe chez les animaux d'autres qualités liées aux instincts sociaux qu'on associerait à la morale chez l'humain. »



Tournage de l'émission de TVA

Médias

La Fondation Fauna a été très présente dans les médias cette année!

- Retraite pour primates par Philippe Marois, édition de janvier-février 2019 du magazine Québec Science <https://www.quebecscience.qc.ca/sciences/retraite-pour-primates>
- Fondation Fauna : un sanctuaire pour chimpanzés au Québec par Janylène Boucher. Dernière Heure, 26 juillet 2019
- Émission « Tout un matin » avec Isabelle Craig sur Ici Radio-Canada Première. 26 septembre 2019
- Émission « Animaux à la retraite » sur TVA, automne 2019

Site Web

Notre présence en ligne a été remarquable en 2019. Nous avons lancé notre nouveau site Web! Même s'il a officiellement été dévoilé en 2020, le pré-lancement a eu lieu à la fin 2019. Nous sommes en train de finaliser la traduction du contenu, et nous sommes enthousiastes à l'idée de vous présenter un site entièrement bilingue dans un proche avenir.

Nous avons ajouté beaucoup de contenu sur notre site, y compris des nouvelles sections sur la réserve naturelle ainsi que sur la sensibilisation et l'éducation. Nos profils de résidents comprennent désormais beaucoup plus de renseignements, et les singes et les chimpanzés ont maintenant leurs propres galeries photo. Des albums photo du sanctuaire et de la réserve naturelle ont également été ajoutés.

L'un des objectifs de la reconception de notre site était de faire en sorte que nos supporteurs puissent plus facilement trouver de l'information, se procurer des billets pour nos événements, participer à notre populaire programme Adopter un chimpanzé ou acheter divers articles. Nous nous sommes dotés d'une nouvelle plateforme de vente en ligne, de formulaires électroniques, d'un calendrier interactif et des trousseaux numériques pour le programme Adopter un chimpanzé.

Au plaisir de vous recevoir dans notre sanctuaire virtuel!

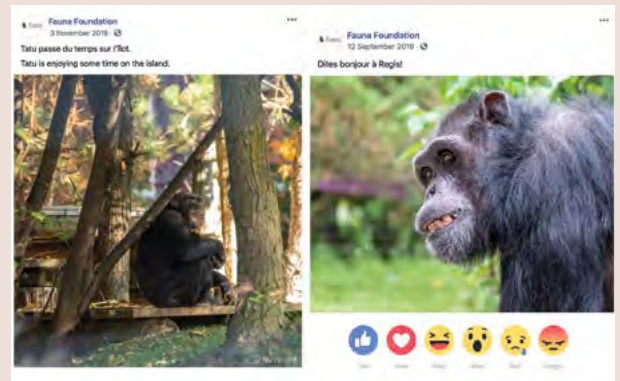


Facebook et bulletins électroniques

Le nombre d'abonnés à notre bulletin électronique a augmenté de 12 % au cours de l'année 2019. Nous continuons à tenir nos supporteurs au fait des dernières nouvelles concernant Fauna grâce à ces communications et à la version numérique du bulletin En primeur.

Notre page Facebook compte maintenant plus de 11 500 abonnés, qui réagissent avec enthousiasme et générosité à nos publications. Que nous leur demandions de nous envoyer de la tisane, des noix, des décorations ou des cadeaux et articles divers figurant dans notre liste d'envies Amazon, nos supporteurs répondent toujours à l'appel. Nous avons notamment reçu de généreux dons de magazines, au grand bonheur des chimpanzés!

Conformément au volet éducatif de notre mission, nous publions un plus grand nombre d'articles scientifiques ou portant sur des questions de bien-être animal ou de défense des droits des animaux, qui sont appréciés de nos abonnés. Toutefois, ce sont généralement les vidéos filmées à la maison des chimpanzés et les publications d'anniversaires qui sont les plus populaires!



Promotion et défense des droits

L'un des volets de la mission de Fauna est de promouvoir et de défendre les droits des chimpanzés et des autres animaux non humains. Fauna est signataire de livres blancs destinés au Conseil canadien de protection des animaux, de lettres dont l'objectif est de mettre fin à l'utilisation des singes dans les rodéos et de défendre les droits des chimpanzés qui attendent leur retraite aux États-Unis. Ces efforts représentent une partie importante de notre mission.

Fauna demeure un membre de la North American Primate Sanctuary Alliance (alliance des sanctuaires de primates en Amérique du Nord). Cette année, c'est à Fauna que s'est tenue la rencontre du comité de direction de l'organisme, les 10 et 11 septembre.

De plus, nous avons obtenu le renouvellement de notre accréditation auprès de la Global Federation of Animal Sanctuaries.

Blogue

Grâce à nos articles de blogue, nos supporteurs peuvent obtenir des nouvelles des résidents, découvrir du contenu intéressant sur divers sujets touchant les chimpanzés (toilette/épouillage, soins et compassion, chimpanzés dans l'espace, etc.) et se tenir au fait des activités à venir.



© Justin Taus

Aire de conservation

Rapport sur le programme d'arboriculture de Fauna pour la saison 2019

PAR KEN MCAUSLAN

Eh bien, les prévisions étaient fausses! L'automne dernier, on prédisait un hiver long et rude. Heureusement pour notre programme d'arboriculture, ces prévisions se sont révélées fausses; nous avons ainsi pu aller de l'avant avec la plantation de nouveaux arbres exotiques et ainsi augmenter le nombre d'espèces qu'on retrouve normalement en climat plus chaud. Afin de leur donner suffisamment d'espace pour croître, nous plantons les arbres principaux de l'arboretum à bonne distance les uns des autres (de 9 à 12 mètres d'intervalle). Nous utilisons cet espace pour planter des essences de plus petite taille, comme des gros buissons ou des petits arbres qui ajoutent couleur et diversité à l'apparence générale de l'arboretum. Plusieurs de ces arbres sont des noisetiers hybrides que nous nous sommes procurés auprès de Bernard Contret, de la Pépinière Lafeuillée au nord de Joliette, et qui produiront bientôt une abondance de noisettes comestibles. De plus, nous avons planté environ 40 autres arbres, des gainiers rouges et des magnolias hybrides. Enfin, le long des bordures de l'arboretum et du champ de noyers (qui s'étendent sur 800 mètres), nous avons ajouté d'autres espèces intéressantes : pin rigide, pavier blanc, frêne bleu, chêne hybride et ptélea trifolié, ainsi que des variétés plus exotiques venant du sud, comme le chêne blanc aquatique et le noyer du Texas, qui ont remarquablement bien toléré leur premier hiver ici.

La saison 2019 fut riche en ajouts; nous avons fait pousser certains arbres nous-mêmes, et nous en avons obtenu d'autres grâce à notre contact avec Frédérick Gladu, de la pépinière Arbo-Quebecium en Estrie, dont le catalogue d'arbres exotiques est absolument incomparable. En comptant ces nouvelles additions, le nombre d'essences d'arbres et d'hybrides sur la propriété de Fauna se chiffre maintenant à 150. La liste complète de ces espèces se trouve sur notre site Web (nom anglais, nom français et nom botanique). Certaines de nos nouvelles acquisitions sont particulièrement intéressantes, notamment deux noyers hybrides (noyer noir x noyer commun), un noyer des Carpates (la variété de noyer commun pur la plus résistante), les noyers du Texas mentionnés plus tôt, une halésie à quatre ailes (aussi appelé arbre aux coches d'argent), deux orangers des Osages, trois chênes blancs aquatiques et deux magnolias de Virginie. L'hiver relativement doux que nous avons connu leur a été bénéfique, et avec un peu de chance, les précipitations seront suffisamment abondantes en 2020 pour leur permettre de continuer leur croissance.

Une nouveauté importante de 2019 est que nous avons maintenant commencé à planter nos propres semences à Fauna. Je récolte des graines depuis des années dans la région de Montréal ainsi que dans le sud de l'Ontario. Plusieurs des arbres nés des semences que j'ai recueillies ont maintenant atteint la maturité sexuelle et produisent à leur tour, ce qui signifie que nous pouvons maintenant récolter des graines viables de deuxième génération. Parmi ces arbres, on compte certaines essences rares, comme le pin rigide, l'arbre le plus rare de la province, l'érable de Miyabe, qu'on croyait disparu au tournant du siècle, et l'orme liège, un arbre indigène au Québec maintenant considéré comme en voie de disparition, et peu courant dans sa zone de répartition naturelle, soit l'est de l'Amérique du Nord. Ainsi, comme ces arbres plantés il y a plusieurs années produisent maintenant des graines, nous pourrions assurer la pérennité de diverses espèces rares ici même, à Fauna. Quelle réussite, et quel privilège de pouvoir participer à ce beau projet! Dans la section supérieure de l'arboretum se trouvent nos deux jeunes chênes bicolores, une autre espèce menacée et peu courante au Québec. Le fait d'avoir notre propre source de semences pour assurer la survie de cette essence sur les terres de Fauna a une valeur inestimable.

Comme l'agrile du frêne est toujours présent, nous avons traité de nouveau les 25 frênes rouges sélectionnés se trouvant dans les zones centrales de Fauna. Le programme de traitement de l'agrile du frêne, mis en place il y a plusieurs années, a donné de bons résultats, particulièrement pour le maintien de l'intégrité des îlots de la maison des chimpanzés. Toutefois, des centaines de frênes sont affectés par le parasite sur les terres de Fauna, et il n'existe pas de solution créée par l'humain pour remédier à ce problème. La nature, quant à elle, a toujours une solution, et déteste le vide; d'une manière ou d'une autre, les trous laissés dans le couvert forestier seront invariablement remplis par la nature elle-même. Nous avons l'occasion de mettre un peu d'ordre dans le chaos en plantant de petits arbres de sous-étage qui tolèrent l'ombre. Ici encore, les semences proviennent de nos propres récoltes, et nous avons commencé la propagation en pots à l'été 2019. Pour ce projet, nous priorisons les espèces indigènes, comme l'érable à peau de serpent, le cornouiller à feuilles alternes, l'ostryer de Virginie, l'hamamélis de Virginie, le hêtre à grandes feuilles, la pruche du Canada ainsi que deux espèces exotiques provenant du sud de l'Ontario, l'érable du Japon et l'asiminier trilobé.

Enfin, après avoir dû mettre ce projet de côté pendant plusieurs années en raison de contraintes de temps, je peux de nouveau me consacrer à la création d'étiquettes d'identification pour chacune de nos essences d'arbres. Cette tâche est essentielle, car comme me l'a déjà souligné Gloria, si quelque chose devait m'arriver (je suis l'employé de Fauna le plus âgé), je laisserais derrière moi une mystérieuse collection d'arbres — magnifiques, mais inconnus. J'ai travaillé sur ce projet pendant les mois d'hiver. Inconscients des défis auxquels l'humanité fait actuellement face, les arbres continuent à pousser, et nous sommes prêts pour une saison 2020 exceptionnelle.

« Chaque espèce est un chef-d'œuvre, une création assemblée avec génie. »

— Edward O. Wilson (traduction libre)



Maya



Promenade d'observation d'oiseaux

Relevé systématique des oiseaux

PAR MIGUELLY BELANGER

Les projets financés par ECO Canada doivent comporter une composante de recherche environnementale. Puisque la propriété de Fauna s'étend sur plus de 100 acres de terres protégées entourées de zones occupées par l'humain (routes, champs de culture, résidences, exploitation minière, etc.), il s'agit du site d'étude parfait. Par ailleurs, comme plus de 110 espèces d'oiseaux peuvent être observées à Fauna pendant la saison de la reproduction, il nous semblait intéressant de mener une étude préliminaire sur les oiseaux qui se trouvent au sanctuaire l'hiver.

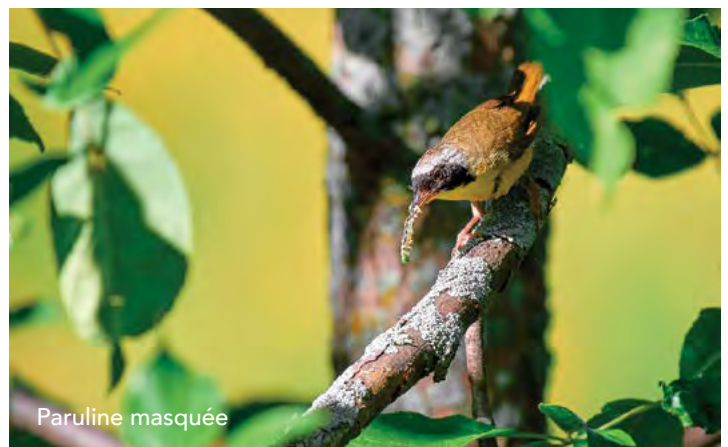
Diverses questions émergent par rapport à ce contexte écologique : les communautés d'oiseaux qui vivent dans la forêt diffèrent-elles de celles qui vivent dans les quartiers situés aux limites de la propriété? Comment l'abondance relative de chaque espèce varie-t-elle au sein d'un même habitat et entre les différents types d'habitats? Pour répondre à ces questions, nous avons utilisé une combinaison de deux méthodes : liste de vérification et dénombrement ponctuel. Fauna

a dressé une liste potentielle d'espèces qui résident sur ses terres pendant l'hiver en se basant sur les données du gouvernement du Québec, des relevés préliminaires effectués au sanctuaire ainsi que des relevés récents réalisés par la biologiste Claude Desrochers et le photojournaliste spécialisé en conservation Justin Taus. Dans la méthode du dénombrement ponctuel, un observateur s'installe à un emplacement prédéfini pendant 5 minutes et note les espèces vues ou entendues. Les emplacements choisis sont situés sur le terrain de Fauna ainsi qu'en périphérie, afin de permettre une comparaison entre les deux zones. La collecte de données a eu lieu entre janvier et mars 2020. Les résultats de cette étude permettront à Fauna de mieux comprendre le rôle de la réserve sur le plan écologique, et les mesures à prendre pour assurer sa bonne gestion.

Restez à l'affût pour connaître les réponses aux questions soulevées et les dates de nos activités d'observation d'oiseaux pour l'année à venir. Au plaisir de vous y voir, chers amateurs d'ornithologie!



Cardinal rouge



Paruline masquée



« Plus nous prêterons attention aux merveilles et aux phénomènes de l'univers qui nous entoure, moins nous aurons envie de le détruire. »

— Rachel Carson (traduction libre)

Héron vert

Nouvelles sur la réserve naturelle du Ruisseau-Robert

PAR JUSTIN TAUS

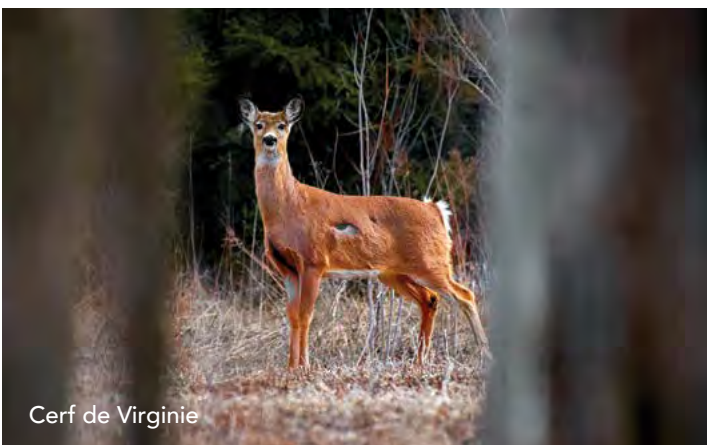
En 2019, nous avons ouvert notre aire de conservation au public à l'occasion de notre série de promenades d'observation d'oiseaux guidées, qui ont eu lieu à quelques reprises pendant des fins de semaine entre septembre et novembre. Les participants ont pu profiter des magnifiques couleurs d'automne et ont eu la chance d'observer des espèces peu communes, comme le harle couronné et le héron vert.

Nos initiatives en matière d'éducation et de conservation ont également progressé; nous avons fait des recherches et consulté des ornithologistes pour obtenir des conseils sur la manière d'augmenter la présence des oiseaux et d'améliorer les stations d'observation qui se trouvent sur la réserve. En nous fiant aux recommandations reçues, nous avons décidé de construire une cache d'observation permettant d'observer la faune sans être visible, réduisant ainsi le stress sur les animaux. Cette structure, d'où nous pourrions voir le goéland des prés —

une espèce menacée — pendant la saison de nidification, a été terminée au printemps 2020. Nous prévoyons également construire un nid de balbuzard pêcheur.

En 2019, neuf espèces d'oiseaux ont été observées pour la première fois dans la réserve, ce qui fait passer le nombre total à 126. Les neuf nouvelles espèces sont les suivantes : grive de Bicknell, pygargue à tête blanche, paruline bleue, paruline noir et blanc, paruline à collier, bruant de Lincoln, grive à joues grises, grand harle et dindon sauvage. La grive de Bicknell devient donc la neuvième espèce inscrite dans la Loi sur les espèces en péril à être observée sur la réserve.

Cette année, nous avons également noté la présence d'une grande variété de mammifères : visons, renards roux, loutres de rivière, cerfs de Virginie et lapins à queue blanche n'en sont que quelques exemples. .



Cerf de Virginie



Paruline à couronne rousse

Donateurs 2019

Hannah Adams
Joe Aguiar
Rita Ahti
Arlene Aish
Jeannine Alfieri
Elissa Alford
Caroline Alinec
Rolande Allaire
Noelle Almrud
Amazon Smile
Anne Anderson
Barbara Andrews
Tanya Angelo
Michael Angers
Kim Annala
Joan Antal
Evelyn Antypowich
Julie Arcand
Christine Ares
Sherri Armet
Louise and Wayne
Arnott
Robert and Maria
Arnott
Julia Aronov
Valerie Arsenault
Carol Arthur
Moiria & Roger Ashby
Kathryn Ashkenazy
Cooper
Dominique Auger
Catherine Auger
Catherine Bailey
Sandra Ann Baines
Elizabeth Baird
Andrea K. Balsara
Linda Bangay
Kathleen Banger
Russell Banks
Noura Barakat
Mark Barakat
Dineen Baran
Megan Barbato
Sylvie Barbeau
Adrian Barber
Lesley Barnett
Tanya Barr
Hélène Barrette
Marie-Claude
Barrette
Lesley Barry
Lucy Barton
Maria Baruffaldi
Jocelyne Bassal
Shad Bassett
Sharon Bauer
Blayne Beacham
Rosaline Bean
Jacques Beaudoin
Marie-Claude
Beaudry
Melissa Beaudry
Michel Beaulieu
Jackie Beaulieu
Pierre Beaupre
Marie-Eve Bedard
Lydia Beitelman
Miguely Bélanger
Louis Jerome Belisle
Christopher Belisle
Sheila Bell
Mackenzie Bell
Kim Belley
Shelley Bellward
Maryse Benoit
Benoit Berard
Cecile Bergeron
Joannie Bergeron

Lise Bergeron
Pierre Bertrand
Johanne Berube
Andreanne Berube
Verena Besso
Lynn Bessoudo
Isabelle Bezeau
Gabriela Bezerra de
Melo Daly
Kelly Biggs
Barbara Birkett
Mirja Bishop
Susan Bishop
Katia Bisson
Margaret Black
Gary Blair
Elizabeth (Buzzy)
Blair Mitchell
Maureen Boag
Kathy Bocsi
Renee Boileau
Martine Boisvert
Linda Bolen
June and Dennis
Bolton
Helene Bombardier
Sean Bondaroff
Marie-Pierre Bonin
Carmen Borcea
Rosa Borisova
Sabrina Bouchard
Daath Boucher
Johanne Bouffard
Edith Boulianne
Yasmine Boumati
Julie Bourassa
Gaston Bourassa
Nicole Bourbonnais
Patrick Bourdeau
Sophie Boyer
Patricia Boyle
Bonnie Bradbury
Johnstone
Karen Bradford
Amanda and Jim
Bradley
Carolyn Bradner
Lise Brais
Brad Braufman
Diane Brault
Nancy Brault
Alice Braybrooke
Adam Brec
Suzanne Brennan
Carole Brennan
Jared Brenner
Frank and Karen
Bresee
Donna Breuer
Joan Brewster
Marion Britnell
Madonna Brock
Jane Brockway
Sonia Brossard
Stephanie Brown
William Brown
Martina Brown
Norma Brown
Cynthia Brown
Scott Bruce
Genevieve Brunet
Nathalie Brunette
Grant Buckler
James Burgess
Janet Burgess
Audra Burgoyne
Louise Burke
Jane Burnside
Vera Burt
Donna Burwood
Louise Cahsens
Caldwell and

Company
Ron Caley
Irene Cameron
Jacqueline Campbell
Suzanne Carioto
Donavan Carlos
Chantal Carmel
Marcelle Caron
Elaine Caron
Diane Caron
Frederic Caron
Pierre Carrier
Stephanie Carroubourg
Bruce Carter
Marcel Carvallo
Debra Casperd
Karina Cayer
Christine Cayouette
Sophie Chaisson
Cindy Chan
Janouk Charbonneau
Leb Charchuk
Benoit Charette
Anne Charland
Caroline Charron-
Laporte
Richard Chartier
Yamina Chekroun
Brigitte Chenier
L.Dale Chisholm
May Chow
France Chretien
Jane Claffey
Martha Jean Clarke
Sarah Clarke
Robin Clyde
Louise Coderre
Victoria Colclough
Emily Collins
Iain Colquhoun
Diane Cook
Cool East Market
Jean-Pierre Corbeil
Kathleen Corby
Anne Cornwall
Isabel Costa
Linda Cote
Sophie Côté
Mona Cotton
Renee Cotton
Marilyn Court
Pierre Cousineau
Julie Cowell
Karin Cox
Kimberly Crawford
Martha Cronyn
Olivia Crosby
Patricia Currie
Jaime Currie
Brigitte Cyr
Tyler Cyrenne
Yvette D'Amour
Susan D'Oliveira
Nicole Daigle Frezza
Manon Dalpé
Althea Dani
Chantal Darveau
Langevin
Darlene Daughen
Gwenda Davies
Kathleen Davies
Deborah Davis
Barbara Day
Marie-Josée De Serre
Chantal De Villiers
Nathalie Deault
Carole Deduk
Kathryn DeKoven
Deva Delanoe
Michele Delfosse
Fiona Delhoume

Julia and Lloyd Delude
Christine Demers
Natalie Demers
Jennifer Dempsey
Leona Denny
Brian Deptuck
Amelie Desautels
Chantal Desharnais
Celine Desjardins
Catherine Desmons
Jessica Desrochers
Caroline Desroches
Karen Desrosiers
Matthew Devries
Kristine Dizenzo
Shauna Dichter
Isabella Dicristofaro
Donna Divodi
Brayden Doherty
Kailie Dombrausky
Alain Dombrowski
Willie Donelle
Jasmine Doré-Reyna
Dose Juice
Diane Doutre
Jessica Doutre
Danielle Doyon
Lisa Marie Drew
Violet Dubeau
Ruth Dubin
Lucien Dubuc
Anaelle Dubuc
Kim Dufort
Philippe Dufresne
Diane Dulong
Claudette Dumais
Nicole Dumoulin
Brenda Dunbar
Julie Dunne
Andrée Durand
Myron Echenberg
Sylvia Edgerton
Maura Edwards
Christina Eggarhos
Susan P. Eisele
Jackie Ellis
Roxiane Engineer
(Alexander)
Marvin Epstein
Marilyn Evenson
Andria Evers
Janine Falck
James and Elizabeth
Falcone
Caroline Farquhar
Danielle Fecteau
Stephanie Federman
Susan Feeley
Clint and Michelle
Field
Andrea Fieldman
Nancy Finch
Daria Finnie
Marianne Fitzgerald
Fitzhenry Family
Foundation
Erika Fleury
Marie-Andree Fogg
Francoise Fontaine
Sheila Fontaine
Natalie Forman
J. Judith Forrestal
Norma Forster
Andre Fortin
Marilyn Foster
Kathryn Fox
Adele Frances
Cathy Frankow
Chris Fraser
Sylvia Fredericks
Bella French
Melissa Frenette

Friends of Washoe
Marie-Frédérique
Frigon
Delee Fromm
Tamie Fulford
Dorothy Fulgoni
Marie-France Gagnon
Sonia Gagnon
Thomas Gajewski
Brigitte Gal
Leslie Galbraith
Lynda Gales
Sandra Gardiman
Glenn Gardner
Monica Garzuglia
Annett Gaudig-
Rueger
Evelyne Gauthier
Marie-Christine
Gauthier
Persicka Gear
Patricia Geary
Kimberley Geiger
Alain Gélinas
Chloe Gendron
Emilie Gendron
Gabrielle Gendron
Richard Généreux
Jean-Philippe Gentès
Jami Gentile
Todd Geogiannis
Mylene Gervais
Chantal Ghali
Marlene Ghazaly
Elizabeth Gibbs
Susan Gilbert
Joanne Gilbert
Nathalie Gilbert
Deanna Giles
Eve Marie Gingras
Rachel Girard
Marie-Christine
Girard
Lea Girard Nadeau
Paul Girardo
John Givin Chase
Danielle Glaude
Glenda Glenday
Nona Goddard
Jacques Godin
Marna Godo
Ceylan Goktalay
Elaine Goldman
Sonja Goldsmith
Sandra Goldsmith
Jody Gomber
Teresita Gonzalez
Diana Goodrich
Lynn Goral
Marguerite Gosselin
Deborah
Gouailhardou
Audrey Goudreau
Kristine Goulet
Valerie Gow
Donna Graham
Kathleen Grainger
Mira Grandillo
Angelo Grandillo
Béatrice Granger
Debbie Grant
David and Elaine Gray
Todd Gregory
Wade Gregory
Sebastien Greiche
Jutta Greiffenberg
Robert Greigg
Jeanne Gribble
Marcia L Grothe
Alojzy Gruszczynski
Anne Guenther
Lorna Guerin

Gilbert Guertin
Chantal Guimond
Irene Guman
Susan Gunderson
Gloria M Guntner
Ann Halcromb
April Hale
Cindy Hall
Katharine Hall
Carol Hall
Patricia Hamilton
Jessica Hamilton
Ellen Hand
Delia Lynn Hannon
Judith Hannon-
Henning
Darcy Harpel
Linda and Ed Harris
Kay Harvey
Paul G Haslam
Jean Hattie
Diana Healy
Meryle Heatherington
Rachel Hebert
Carolyn Hedmann
Cohen
Diana Hehner
Janet Hehner
Juliet Henderson
Eileen Hennessy
Garry Herbers
Dorli Herman
Thomas Walter
Herrmann
Rachel Hess
Ruth Hibberson
Susan Hibbs
Terry P Higgins
Charlotte Hings
Mark Hnatiuk
Dixie Lorena Hodges
Carol B. Hoffer
Monica Hofmann
Carol Holub
Cheryl Hopkins
Nancy Horton
Belle Horwitz
Katherine Howitt
Muysson
Li-Chin Huang
Andria Huculak
Peter and Margaret
Hughes
Martha Hunt
Paul-Marie Huot
Darlene Hutchison
Janet Ikola
Doreen Ingram
Denise Inkel
Melanie Isbister
Michelle Iverson-
Marshall
J.G. Rive-Sud Fruits
et Legumes
Alison Jack-Ray
Yasmin Jackson
Francois Jacques
Anne-Marie James
Christopher James
Ray Jantz
Louise Jarrold
Nancy Jarvis
Roepke Jayne L
Andree Jean
Veronika Jedlovsky
Jenny Jellison
Helen Jenkins
Tecla Jenniskens
Normand Jetté
Jewish Community
Foundation of
Montreal

Ronald Jhu
Lindsay Johnson
Nancy Johnson
Virginia Johnson
Maribeth Johnson
Marie Jolivet
Catherine Joyce
Mary Jubinville
Carolyn Kaldy
Gil, Roslyn and Joey
Kaplansky
Bejan Kashani
Betty Kask
Clara Kaufmann
Diane Kaye
Margery Kaytor
Anne Keenleyside
Melanie Kendall
Margaret A Kennedy
Joyce Kennedy
Pamela Keyl
Priscilla Khalil
Geraldine J. Killen
Kevin Kinghorn
Patricia Kirkpatrick
Maryanne Kneif
Kate Kovacs
Dalcyce Kowalski
Angela Kozak
Lisa Kramer
Jennie Kwok
Dayna L'Ecuyer
Anita La Selva
Chantal Labelle
Marsha Labovitz
Sylvie Lacaille
Carole Lacasse
Nathalie Lachance
Josee Lachapelle
Lisa Maria Lackey
Laurent Lacoquelle
Josée Lacourse
Suzanne Lacroix
Mae-Dell Lacy
Sarah Laflamme-
Tremblay
Diane Lafond
Michelle Lafontaine
Francois Lague
Jim Laird
Eva Laird
Karine Laliberte
Johanne Lalonde
Louise Lambert
Catherine Lamoureux
Tany Lamoureux
Sylvie Landerville
Chantal Landry
Daphne-Anne
Langlois
Manon Laplante
Lise Lareau
Denise Larsen
Maureen Lauten
Nancy Lauzon
Stéphanie Lavallée
Lyne Leblanc
Deborah Leckman
Irania Ledesma
Beverly Ledger
Morgan Leeder
Charles Leeds
Josee et Maurice
Lefebvre
Monique Lefebvre
Amelie Lefort
Julien et Lyne Lemay
Liane Lemieux
Gingras
Susan Lentle
Dennis and Birgitta
Leonard

Cris Leonard
 Mylene Lepage
 Elodie Lepault
 Carmen-Louise
 Lepine
 Andreanne LeSieur
 Mylene Letellier
 Maude Levesque
 Renee Levy
 Chris Lewis
 Willard and Nancy
 Lewis
 Christine Lewis
 Lights of All
 Richard Lipman
 Helena Lobato
 David V. Lobb
 Jennifer Lobb
 Margaret Lock
 Carol J. Lodge
 Nancy Lomax
 Michele Anne Loos
 Elizabeth Loughney
 Eileen Love
 Patricia and Richard
 Lynch
 Jennifer Lynd
 Mike and Angie
 MacCaull
 Bridget Macedonski
 Cindy Mackay
 Catherine Mackenzie
 Sam Mackinnon
 Wendy and Glen
 Mackinnon
 June Macpherson
 Martha Macrae
 Kelly Madden
 Randy Mahan
 Elie Maille
 Mylene Maisonneuve
 Deb Malcolm
 Howard Mandelstam
 Gianna Manzerolle
 Line Marcotte
 Antoine Marcoux
 Diane and Syd Marcus
 Melissa Mark
 Melinda Mark
 Carol Markiewich
 Olga Markina
 Walter Marshall
 Nathalie Martel
 Mindy Martel
 Peter Martin
 Louise Martin
 Isabel Martins
 Carol Marx
 Lisa Mas
 Jessica Mas
 Kathie Maser
 Terrye Masson
 Julie Mathieu
 Meegan Maultsaid
 Kathleen Mauro
 Dorie-Ellen Maville
 Donna Maxwell
 Debby Maxwell
 Janet Maxwell
 Nicole Mayrand
 Maureen McAllister
 Ken and Dominique
 McAuslan
 Catherine McAuslan
 Sophie McCafferty
 Troy McCallum
 Gwen McConkey
 Joan McCordick
 Nicole McEachern
 Leslie McGale
 Amy and Shawn
 McGowen

Alena McGuire
 Patty McGuire
 Lynn McIntyre
 Beverly Mcisaac
 Diane and Wayne
 McKellar
 Heather McKellar
 Nicole McLaren
 Patricia McLaughlin
 Sharon McMeekin
 Deborah McQuattie
 Linda Medland
 Gabrielle Menard
 Beatrice Meniere
 Caroline Mentha
 Nathalie Mercure
 Jonathan Mercut
 William Mersereau
 Metro Montreal
 Communications
 Letitia Meynell
 Meaghan Michaud
 Meryl Midler
 Carol Millar
 Margaret Milner
 Marie Miron
 Sally Mitchell
 Sue Mitchell
 Huguette Moisan
 Leonard S.
 Molczadski
 Marie-Claude
 Monette
 Carol Moore
 John and Joyce
 Morgan
 Lidia Mori
 Margaret Moritz
 Mae Morley
 Lorna Moroz
 Jim Morris
 Marilyn Morton
 John and Susan
 Mulcahy
 Janice Munn
 Joyce M. Murphy
 Madeleine Murphy
 Laura Murphy
 Kelsey Murrin
 Kay Muttart
 Christine Mutter
 Stephanie Myers
 Genevieve Mylocopos
 Jane Nakamura
 MS Nebout
 Elena Nebusova
 Maria-Teresa Necchi
 Tracey Neff
 Fay Neil
 Janice Neilson
 Hung Nguyen
 George Nicholl
 Niteblade
 Dominik Noel
 Francine Nolin
 Lorraine Norchet
 Tim O'Connor
 Janet O'Donnell
 Marie Claude
 Obomsawin
 Claire Ogden
 Marjolaine Olivier
 Gina Osborne
 Ashley Ouellette
 Oxford Properties
 François Pagé
 Mario Pagliarulo
 Isabella Palladino
 Catherine Palmer-
 Lister
 Demetrios and
 Johanne Papagelis

Patrice Papillon
 Pauline Parent
 Brenda Parks
 Anna-Jean Parsneau
 Maria-Susana Pataro
 Sylvain Patenaude
 Suzanne Paterno
 Heather Patton
 Lauren Paul
 Christos Pavlatos
 Mary-Jean Payeur
 Anmarie Pearson
 Dorothy Pecuch
 Anne Pelletier
 Monique Pelletier
 Marie-Mai Peloquin
 Julie Peltier
 Marion Pennell
 Richard Perin
 Danielle Perrin
 Vanessa Petch
 Joni Petrica
 Aniah Philo
 Jill Picard
 Manon Pichette
 Michel Pilon
 Danielle Pirsch
 Genevieve Pisarski
 Alice Podolak
 Diane Poirier
 Sylvie Poirier
 Kimberly Poirier
 Mccardie
 Ariane Poissant
 Sarah Pomerleau
 Elizabeth Portman
 Morley and Liz Potash
 Chantal Pothier
 Barb Potter
 Mireille Poulin
 Jeannie Power
 Rinetta Pranger
 Karen Pratte
 Sylvain Prégent
 Ross Price
 Dodds Pringle
 Natalie Pronovost
 David Proud
 Catherine Proulx
 Mathieu Provencher
 Elise Provencher
 Betty Jean Putnam
 Helena Pycior
 Laura Quinn
 Patti Ragan
 Karen Ram
 Shelley Rank
 Donald Rasmussen
 Linda Rawles
 Catherine Raybould
 Therese Raymond
 Maheux
 Reader's Digest
 Lynn Rederburg
 Marlize Reedijk
 Brian Rendell
 Alexis Rendon
 John Renwick
 Clairette Rheault
 Debra Ricci
 Dianne Ricci-
 Welbourn
 Maya Rice
 Ginette Richer
 Marthyn and Chuck
 Rioux
 Priscilla Road-Pickett
 Judith Roberts
 Laurie Robertson
 James Robertson
 Jocelyne Robichaud
 Patricia Robinson

Murray Robinson
 Carole Rodrigue
 Sylvie Rodrigue
 Margaret M. Roebuck
 Sabine Roehr
 Alejandro Roffo
 Daniele Rohrbach
 Valerie Rolfe
 Veronica Romero
 Sharyn Rose
 Betsy Rosenwald
 Diane Ross
 Wanda Ross
 Harley Rothstein
 Philip Rouse
 Louise Roy
 Karoline Roy
 Dominique Roy Lajoie
 Andree-Anne Roy
 Lajoie
 Johanne Royer
 Jackie and Keith
 Rusby
 Juan Manuel Ruz
 Martinez
 Jennifer and Paul
 Ryan
 Janet Ryding
 Lisa Sakellaropoulos
 Ian Salathiel
 Carol Sales
 Samijo Investments
 Inc.
 Catherine Sampson
 Pierre Samuel
 Matthew Sandford
 Joanne Sanscartier
 Jean-Yves
 Sanschagrin
 Leslie Sasaki
 Kelly Sattolo
 Sophie Saulnier
 Anne Saunders
 Lisa and Theodore
 Schade
 Alice Scharf
 Walter Schlegl
 Elisabeth Schlittler
 David Schmidt
 Kathy Schneider
 Natasha Schorb
 Cindy Schutzer
 Schwab Charitable
 Audrey Schwartz
 Rivers
 Mara Scomparin
 Angela Seaman
 Carolyn Seder
 Gilles Seguin
 Jasmine Seguin
 Chantal Seguin
 Julie Séguin
 Nathalie Seip
 Amy Sevigny
 Catherine Shapero
 Matt Shapiro
 Colleen Sharman
 Devine
 Kathryn and Lionel
 Shaul
 Beverly Shaw
 McKenna Sheehan
 Akash Shetty
 Caitlin Shey
 Martha and Chuck
 Sikaras
 Louis Silcox
 Dailene and Arne
 Silverberg
 Lorraine Simard
 Tonina Simeone
 Vicki Simmons

Jenna Skinner
 Adrienne Sklar
 Karen Skril
 Marie-Claire
 Skrutkowska
 Linda Slattery
 Joan Small
 Marla and John
 Smallwood
 Lori Smehoff
 Arlene Smilovitch
 Patricia Smith
 Julie Smith
 Erin Smithson
 Tara Snively
 Gail Soloway
 Bernadette Sonefeld
 Sungwoo Song
 John Sorenson
 Dawn Soucier
 Salim Soued
 Wolfgang Sourdeau
 Joanne Sparrow
 Raj Srivastava
 Micheline St-Denis
 Marie-Therese St-
 Onge
 Lyne St-Pierre
 Violettta St. Clair
 Bruce and Judy
 Stamm
 Mary Jo and Bob
 Staniszewski
 Martin Staton
 Rachele Stein
 Sabrina Sterling
 Mary S. Stewart
 Sharon Stewart
 Jack Stewart
 Ruth Stewart-
 Patterson
 Diane Stimpson
 Dianna Stirpe
 Katarina Stojkovic
 Kelly Stout
 Marla Stovin
 Anne Streeter
 Ann Strickland-Clark
 Eli Stubel
 Sarah Summerlin
 Sue Sunderman
 Valerie Sutton
 Laurel Sutton
 Trish Swain
 Danuta Szachanski
 Monika Sziklai
 Kirk Szmon
 Pauline Szymanski
 Junko Takeya
 Dr. Deborah Tanzer
 Esme Tardif
 Jean-Marie Tardif
 Jane Taylor
 Valerie Taylor
 Karine Tetrault
 The Racioppo Family
 Foundation
 Thermolec
 Micheline Thibodeau
 Lisa Thinnes
 Julie Thompson
 Claire Thorseth
 Joan M. Thuebel
 Mary Tivy
 Toc Toc
 Communications Inc.
 Toronto Lofts Realty
 Corp.
 Charles Tousignant
 Pierre Tousignant
 Carol and Peter
 Tracey

Richard Tremblay
 Maude Tremblay
 Elysanne Tremblay
 Shirley Trigg
 Sandi Trillo
 Deborah Trudeau
 Cynthia Tucker
 Marc Turgeon
 Fran Turner
 Elizabeth Turner
 United Way of
 Halifax Region
 Stephen Urbani
 Lynn Valenta
 Joan Van Damme
 Johanna Van de
 Wygerd
 Cynthia Van Den
 Broek
 Margaret Van
 Eerdewijk
 Carole Vandal
 Claire Varin
 Lucie Varin
 Jim Vassos
 Clotilde Vatrinet
 Vicky Lynn Verville
 Pascale Vezina
 Yannik Vézina
 Matt and Nat VIA
 Vegan Ltd.
 Chantal Viger
 Sylvie Villeneuve
 Maude Villeneuve
 Irene Vincont
 Lesley Vogel
 George Vogen
 Brad Vogen
 Kristin Voigt
 Judith Vojtisek
 Molly Vollmer
 Marion and Brian Von
 Dehn and Vincent
 Francoise J. Vulpe
 Elissa Wagner
 Gail Wagner
 Susan Ward
 Jean Waren
 Jean Warren
 Lori and Steven
 Waters
 Jerry Weinstein
 Rachel Weiss
 Marianna Wendel
 Lynn Wenman
 Edith Werk
 Sharen Werve
 Andrew Westoll
 Richard Whaley
 Sandra L Whelan
 Helen Whibbs
 Isabelle White
 Catherine White
 Jean Whitehead
 Brian Wiest
 Nancie Wight
 Shelley Williams
 Christie Williamson
 Karen Willmott
 Louise Wills
 Judith Wilner
 R Wilson Holdings
 Wilson
 Mary Wilson
 Mark Wilson
 Lyndsay Wilson
 Mark Wilson III
 Petra Wilson Maglio
 Lise Winer
 Joan Wing
 Anna Wong
 Dianne Woodruff

Drogheda Woods
 Catherine Wray
 Sarah Wright
 Janice Wright
 Ryann Wyatt
 Megan Wylie
 Christine Yanagawa
 Marie-Claude
 Yergeau
 San Yip
 Judith Young
 Blair Youngblut
 Iris Yudai
 Manuela Ziemer
 Zi Long Zuo
 Mandra Zweig
 Zwicker Bros Limited

Dons en biens

Rita Ahti
 Kim Annala
 Evelyn Antypowich
 Sherri Armet
 Louise and Wayne
 Arnott
 Rosaline Bean
 Sabrina Bouchard
 Johanne Bouffard
 Nancy Brault
 Joan Brewster
 Stephanie Carrobourg
 Deb Charchuk
 Deborah Davis
 Michele Delfosse
 Jessica Doutre
 Lisa Marie Drew
 Sandra Gardiman
 Kimberley Geiger
 Todd Geogiannis
 Glenda Glenday
 Katharine Hall
 Judith Hannon-
 Henning
 Jenny Jellison
 Lisa Maria Lackey
 Louise Lambert
 Daphne-Anne
 Langlois
 Denise Larsen
 Monique Lefebvre
 Deb Malcolm
 Line Marcotte
 Diane and Syd Marcus
 Lisa and Jimmy
 Maskell
 Dorie-Ellen Maville
 Maureen McAllister
 Catherine McAuslan
 Kendra McLellan
 Meaghan Michaud
 Marie-Claude
 Monette
 Francine Nolin
 Linda Rawles
 Reader's Digest
 Ginette Richer
 Matthew Sandford
 Jack Stewart
 Kelly Stout
 Susan Ward
 Lynn Wenman
 Nancy Wight
 Christie Williamson
 Karen Willmott
 Manuela Ziemer



Ceux qui nous ont quittés en 2019



*Dans le jardin des souvenirs, dans le palais des rêves...
Toi et moi nous rencontrerons.*

— Lewis Carroll (traduction libre)



McLeod: 1984 (est) – 2 janvier 2019



Sky: 2007 (est.) – 8 janvier 2019



Eeyore: 1994 – 21 janvier 2019



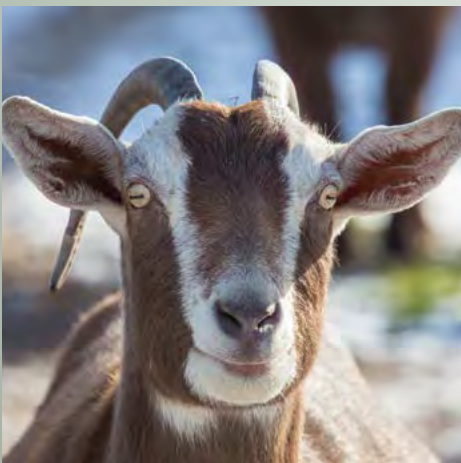
Eugene: 1986 – 11 février 2019



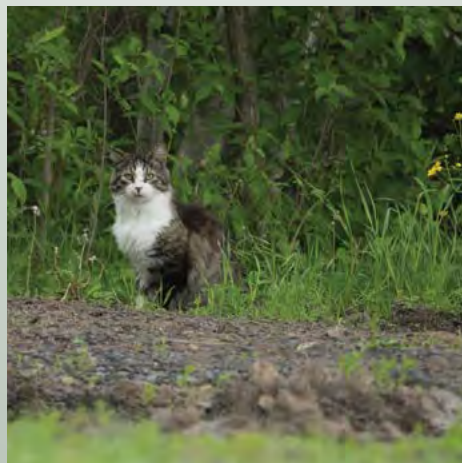
Blackie: 14 avril 1969 – 26 février 2019



Petra: 24 février 1988 – 7 septembre 2019



Mary: 2003 – 6 novembre 2019



Matty: 2004 – 20 octobre 2019

Durant la rédaction de ce rapport, nous avons perdu deux autres résidents.



Skunk: 1996 – 12 avril 2020



Terry: 2013 – 10 janvier 2019

Dons en l'honneur de

Donneur	En l'honneur de
Caroline Alinec	Hannah
Linda Bangay	Marshall Martelle on Father's Day 2019
Megan Barbato	Donated in Ariane Poissant's name, for her birthday, who loves your foundation sooo much.
Adrian Barber	Kathy Bocsi
Lucy Barton	in honour of my mom—Martha Barton
Miguelly Bélanger	In honour of Nicole Potvin for Christmas
Patricia Boyle	For Regis
Donna Breuer	Carol Moore
Grant Buckler	In honour of Janet Burgess' birthday
Louise Burke	Karen Bradford
Debra Casperd	For Loulis for his birthday on Mother's Day
Jean-Pierre Corbeil	Elisabeth Schlittler
Kathleen Corby	To my beloved boy Loulis on his 41st birthday!
Elizabeth Cross	Dawna
Susan D'Oliveira	Happy Birthday to Binky!
Caroline Farquhar	This donation is a gift for my father who studied chimpanzee social hierarchy for his PhD thesis.
Glenn Gardner	Dedicated to all the dedicated staff at Fauna.
Monica Garzuglia	Happy birthday Loulis!
Jean-Philippe Gentès	Merci à Chantal Labelle pour les 9 ans passées chez Galenova et Sterinova. Comme nous savons que Fauna tient à coeur à Chantal, nous avons décidé de faire un don personnel à Fauna en guise de cadeau de départ. ; ; ; ;
Lynn Goral	Chance
Robert Greigg	Apply to the care of your residents
April Hale	Tatu and Loulis
Delia Lynn Hannon	In honor of Maya and Binky
Judith Hannon-Henning	A donation to celebrate Chance's birthday
Judith Hannon-Henning	In celebration of Sue Ellen's birthday.
Carolyn Hedmann Cohen	My daughter Naomi for her birthday!
Carolyn Hedmann Cohen	My daughter Naomi
Rachel Hess	In Alena McGuire's name for Christmas
Nancy Horton	To honour volunteer service of Derek Donelle.
Ray Jantz	In honour of Loulis's birthday!
Catherine Joyce	In honour of Lorna Moroz's birthday.
Carolyn Kaldy	Donna Burwood
Margaret A Kennedy	Belated Happy Birthday Wishes to Loulis
Deborah Leckman	Donation in the name of Theresa Masson
Martha Macrae	This donation is made in honour of and as a Christmas present to my dear animal loving friend Dorli Herman.
Dorie-Ellen Maville	In honour of my husband on our 37th anniversary
James Maville	Donation made for Christmas gift for Dorie-Ellen Maville
Patty McGuire	In honor of Alena McGuire
Linda Medland	Susan and John Whittick
Nathalie Mercure	C'est ma fille qui m'offre ce don comme cadeau de fête et nous avons décidé de l'offrir à votre refuge car j'ai beaucoup d'admiration pour votre travail.
Margaret Milner	A birthday gift for my daughter, Lindsay Milner
Laura Murphy	Donation made on behalf of LeighAnna & Phil Deveau
Janice Neilson	This donation is made on behalf of Lynn Wenman.
Brian Rendell	Donation made in the name of Emily Collins.
Priscilla Road-Picket	In honour of Judith O'Neil
Sharyn Rose	This is in the name of my beloved Blossom
Diane Ross	This donation is a birthday gift for Dean Metcalf
Audrey Schwartz Rivers	In honour of Loulis and Tatu
Matt Shapiro	Donated on behalf of Gary Clemence.
Tara Snively	sweet Suzie Goose
Joanne Sparrow	Tatu and Loulis
Sarah Summerlin	This is a donation in lieu of a birthday gift for Adam Brec
Cynthia Van Den Broek	Happy Birthday, Loulis!!

Dons à la mémoire de

Donneur	À la mémoire de
Jeannine Alfieri	Eugene
Jeannine Alfieri	Blackie
Sherri Armet	In memory of Petra, Blackie and Eugene
Louise and Wayne Arnott	Petra
Kelly Biggs	Petra
Kathy Bocsi	Four Legends
Suzanne Brennan	Petra
Suzanne Carioto	Petra
Debra Casperd	Eugene
Kathleen Corby	In memory to all the souls lost this year
Marie-Andrée De Carufel	Petra
Deva Delanoe	Eugene
Jennifer Dempsey	Eugene
Julie Dunne	Blackie
Susan Feeley	Petra
Andre Fortin	Petra
Thomas Gajewski	Petra
Brigitte Gal	En mémoire de mes deux garçons Zi et Cashew (chats) résidents depuis quelques années, du cimetière de la Fondation Fauna . Merci!
Jutta Greiffenberg	Eugene
Jutta Greiffenberg	Petra
Susan Gunderson	Eugene
Susan Gunderson	Blackie
Judith Hannon-Henning	Eugene
Judith Hannon-Henning	Petra
Judith Hannon-Henning	Blackie
Jean Hattie	Eugene
Eileen Hennessy	Remembering Petra
Garry Herbers	In loving memory of my wife, Alice, who loved all animals deeply.
Grant Hibbs	Petra
Katherine Howitt Muysson	Petra
Ray Jantz	Eugene
Ray Jantz	Petra
Ray Jantz	Blackie
Anne Keenleyside	On behalf of her late brother Dave Keenleyside and herself.
Margaret A Kennedy	Petra
Patricia Kirkpatrick	my mum Irena
Suzanne Lacroix	Eugene
Suzanne Lacroix	Four Legends
Suzanne Lacroix	Petra
Melissa Mark	Joan McMurray
Lisa Mas	Remembering Petra
Debby Maxwell	Eugene
Gwen McConkey	Blackie
Gwen McConkey	Petra
William Mersereau	Margaret K. Goodman
Leonard S. Molczadski	Normand Taylor.
Madeleine Murphy	Petra
MS Nebout	In memory of Norman Taylor
Elena Nebusova	my precious Bella (cocker spaniel)
Diane Poirier	Petra
Natalie Pronovost	In memory of Blackie, Petra and Eugene
Lynn Rederburg	In memory of her sister Margaret Wilson.
Lynn Rederburg	In memory of Rod Barlow
Johanne Rioux	Eugene
Judith Roberts	Eugene
Judith Roberts	Blackie
Jocelyne Robichaud	Petra
Sabine Roehr	Eugene
Valerie Rolfe	Four Legends
Sharyn Rose	This donation is made in the memory and in honor of Jeannie who suffered so greatly but your love and care helped her find peace and the healing that was possible.
Walter Schlegl	Petra
Mara Scomparin	Petra
Amy Sevigny	Petra
Martha and Chuck Sikaras	Blackie
Arlene Smilovitch	Petra
John Sorenson	Blackie
The Roman Press	Eugene
Cynthia Van Den Broek	Eugene
Cynthia Van Den Broek	Petra
Lucie Varin	Eugene
Marion and Brian Von Dehn and Vincent	In memory of their nephew Nicolas Spano who passed away in 2009.
Lynn Wenman	Eugene
Lynn Wenman	Petra
Andrew Westoll	In memory of Tom (RIP Tom)
Karen Willmott	Petra
Petra Wilson Maglio	Petra
Anna Wong	Eugene
Drogheda Woods	Petra
Judith Young	In memory of her husband.



Chance © NJ Wright



Fauna

a chimpanzee sanctuary • un sanctuaire de chimpanzé